



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
Dialuna 14 Oktober 2019

*Di Pueblo*

**URATAKA CENTER**

Boonchi Corra,  
Funchi & Pan Bati

**TEL.: 585-5212**

## Ladronicia na Plaza Padu patras di Parlamento



Parlamentario Endy Croes:  
Mike Eman frontal contra Ministerio  
Publico.

**“Mike Eman ta aproba  
locual Paul Croes  
y Benny Avestruz  
Sevinger a haci?”**

**Aruba Bank a sorprende clientenan  
durante “Customer Appreciation  
Week 2019”**



## Accidente na Jan Flemming



## TA NAN TEMPORADA ATROBE!

“Proteha bo mes y bo famia contra Malesa Transmisi pa Sangura”

- Tira afo tur awa para paden y pafo di cas
- Uza screen na porta y bentana di cas
- Uza repelente contra sangura parti atardi y anochi
- Preferibel bisti paña color cla cu manga largo y pia largo parti atardi y anochi
- Tapa tur awa cu ta wordo acumula pa uzo domestico
- Si bo ta malo cu keintura, evita cu bo ta wordo pica pa sangura

**Esaki ta un  
Mensahe di**





## Mama di un adicto ta mostra potret con droga a cambia su yiu homber den solamente 7 luna pa alerta comunidad



e Mericano Jennifer Salfen-Tracy riba su pagina di Facebook, a publica dos potret di su yiu homber, Cody Bishop, entre cual a transcuri solamente 7 luna, durante cual el a cuminsa consumi

heroína y metanfetamina. Segun e canal KSDK, e hoben di 26 aña a gradua di High School na 2011 y tabata un atleta. No obstante, e imagen posterior, tras di poco mas di mita aña di adiccion,

no ta mostra señal di e pasado aki.

"Con lihe hendenan ta wordo afecta (pa drogadiccion)," Jennifer a señala y a detaya cu e ultimo biaha cu Cody a wordo mira, e tabata bibando riba caya na Las Vegas, miles di kilometer di su ciudad natal, Wentzville na Missouri. El a agrega cu e hoben ta rechasa pa tuma contacto cu su famianan. Tambe, el a expresa su deseo di destigmatiza e experiencia di famianan di consumidornan di droga y combina nan esfuersonan pa lucha contra e problema.

"Mi a siña a lo largo di e caminda aki cu hopi persona y famia ta enfrenta e mesun dolor di curason, pero simplemente nan no ta papia di dje.

(...) Nos mester uni y concentra den drecha na luga pa gobierno preocupa y gasta tur su placa den tira algun otro bao di bus," e mama a skirbi.

Segun e organisacion Addiction Center, cu ta

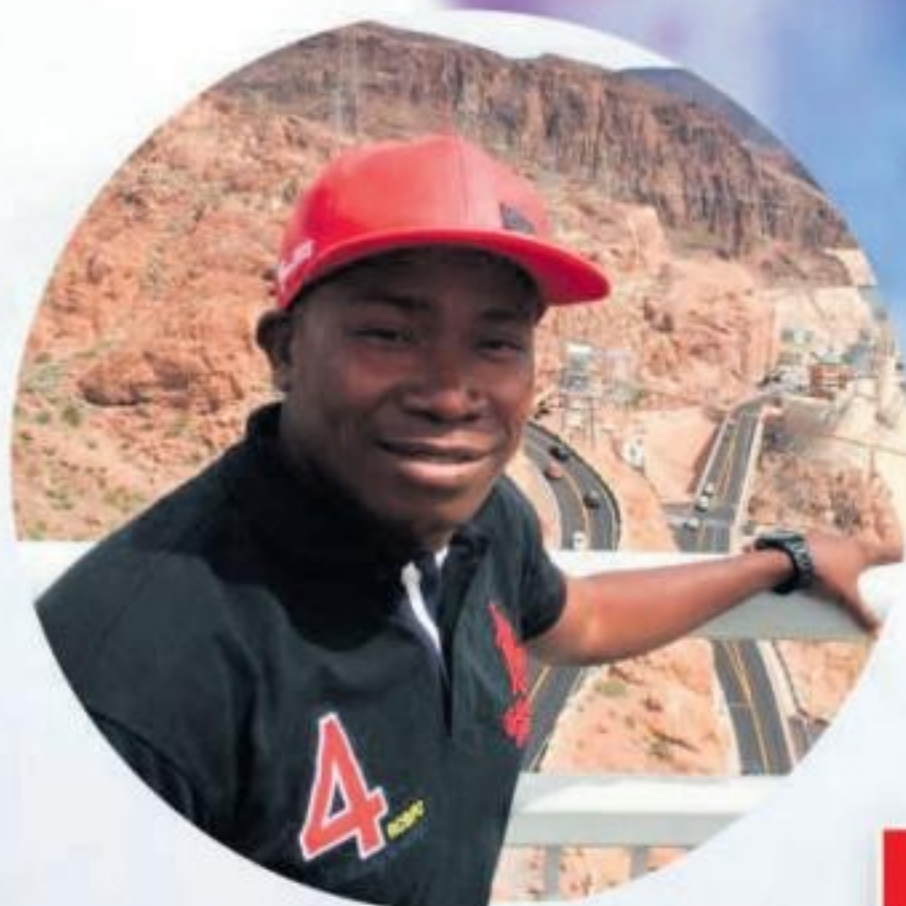


dedica na e rehabilitacion di e consumidornan di droga, casi 21 miyon di Mericano ta sufrir di por lo menos un adiccion.

494 mil di nan regularmente ta consumi

heroína, droga cu a causa morto di mas di 15 mil persona na 2017.

Metanfetamina, consumi regularmente pa rond di 774 il persona, a laga cerca di 10 mil victima den e mesun aña.



**RADIO**  
**ARUBA**  
**91.5FM**  
**E VOZ DI PUEBLO**

**JHON WATTS**

**IMPACTO CROSSOVER**  
LUNES A SABADO 3 A 6



**Parlamentario Endy Croes:  
Mike Eman frontal contra Ministerio Publico.**

# “Mike Eman ta aproba locual Paul Croes y Benny Avestruz Sevinger a haci?”

Parlamentario Endy Croes a keda babuca riba e actuacion infantil di Mike Eman. Despues di un siman di silencio, Mike Eman a bay conferencia di prensa pa baha frontalmente riba Ministerio Publico. Mas tristo ta cu Robert Candelaria y Arthur Dowers a bay para cu Mike schouder cu schouder apoyando e cuestionamento di Mike Eman den direccion di Ministerio Publico. Sinembargo no ta nada nobo cu Ministerio Publico ta investiga candidatonan, parlamentarionan, ex ministernan di AVP.

## Sentencia pa Tico Croes y Paul Croes

Henny Eman y Tico Croes a pasa den investigacion y Tico Croes ex lider di AVP tin castigo riba su nomber. Paul Croes a wordo investiga unda e rekisitor di Fiscal di rond 180 pagina tin frase pa frase skirbi con Paul tabata corumpi comerciantenan a cambio di permiso. Asina Paul a duna mas di 2000 onfheffing pa trabou cu tabata tin hende inscribi pa nan na

Departamento di Labor y tabata duna permiso toch cobrando masha masha hopi placa. A haya por ehempel hasta e schrift cu tur e administratie con Feliciano tabata reparti e placa unda nomber di Paul ta aparece cu e cantidad cu e mester haya. Paul a wordo sentencia pa 4 aña di prison y ta bringando bek awor den apelacion unda lo por anticipa cu no lo bin mucho cambio den decision di e 3 huesnan. Mike Eman ta kere cu Ministerio Publico a actua incorrecto den e caso IBIS di Paul Croes? Mike Eman mester papia cla si.

## Investigacion riba Benny Sevinger

Den caso AVESTRUZ un otro ex minister di AVP Benny Sevinger awor ta na beurt. Despues cu Ministerio Publico a valida e informacion cu nan a haya, a dicidi pa inicia cu un investigacion alrespecto fiesta cu tereno, esta patrimonio di pueblo. Benny Sevinger ta sospechoso y ta wordo acusa pa 5 cargo hopi pisa: 1. Valsheid in geschrifte, 2. Oplichting, 3. Aannemen van steekpenningen,



4. Misbruik van zijn functie, 5. Opzettelijk/Gewoonte witwassen. Benny Sevinger como un ciudadano normal mester tene honor na su mes y entrega su retiro di Parlamento di Aruba. Benny ta causando un mancha irreparable na e instancia mas halto di Aruba, esta Parlamento. Mike Eman, Candelaria y Dowers ta contra pa Ministerio Publico haci su trabou? Pues Mike, Candelaria y Dowers realmente ta e kere cu caso IBIS di Paul Croes y

caso AVESTRUZ di Benny Sevinger a cay for di shelo? Boso mester ta poco mas sincero si cu pueblo.

## Gaby, Richard y Mike tambe den saus

Presion cu AVP kier pone mediante prensa riba Ministerio Publico no lo traha. Tempo lo bay ilustra e corrupcion di mas grandi di siglo. Parlamentario Endy Croes ta sigui splica cu mester duna Ministerio Publico su espacio pa e haci su trabou y locual kier haci no lo yuda saca Benny liber. Otro ex candidato

di AVP Gaby Werleman tambe ta cay den e saus di tereno. Banda di asunto di tereno tin investigacion andando tambe den RDA unda posiblemente Richard Arends y Mike de Meza lo wordo raca den esaki. Pues si mira den un nutshell, AVP ta un partido cu a manipula henter un pueblo y ta sinonimo na un partido di hendenan corrupto cu ta mira cosnan di pueblo pero no por laga para. Esaki ta e tristo berdad. Nunca pero nunca mas AVP por ta digno di bo voto.

**UN DIANOBO  
CU FRANCIS**

**TUR MAINTA  
DI 8 OR PA 10 OR**





## Durante oranan di marduga Polis a detene chauffeur sin rijbewijs



Paradera - Diasabra marduga pa mas o menos 2:50, durante cu polis tawata ariba caya nan a nota un Nissan March, poco mas pabou di Hong Kong na Paradera. Agentenan lo a dune ordo pa para.

A resulta cu e auto no tin ningun papel na ordo y

e chauffeur tampoco tin rijbewijs.

Plachi numbertan tawata traha na man y consisti di diferente number.

Agentenan a rista den e auto pa cualkier cos ilegal.

Polis a detene y a transporte pa warda.

## Accidente Jan Flemming



Jan Flemming - Diasabra 4:30 a.m polis a bay altura di e vang rails na Jan Flemming, unda un motociclista a accidenta.

Na yegada polis a topa cu un hoben ariba caminda drumi kehando di basta dolor. Polisnan a constata tambe cu elo a fractura un pia, debi cu un di e pianan

no tawata den un posicion normal.

Ambulance a wordo avisa y tawata na caminda.

Polisnan a compronde cu e brommer lo tawata biniendo for di zuid pa drenta Jan Flemming. Ey ta unda algo a sosode cu e motociclista a perde

control y keda slide na e vang rail pa bay termina ariba caminda.

Suerte di e motociclista tawata cu ela hera un palo di luz.

Na yegada di Ambulance Paramediconan a stabilise y despues a bay direccion Hospital.



## Minister Otmar Oduber:

# E tempo a yega pa Aruba dicidi pa un futuro limpi

Landfill /dump manera cu nos conoce na Aruba ta un forma di atende cu sushi cu a pasa su tempo ya pa decadanan caba. Aruba a perde hopi recurso natural manera mangel, laguna, bida marino. Pero tambe nos ciudadanonan a wordo perhudica den nan derecho di hala rosea di aire fresco cual ta un derecho universal, tur a consecuencia di esaki.

Casi dos siman pasa a inicia cu e tratamiento di e ley di Serlimar den Parlamento, un reunion eficiente cu mayoria discusionnan al caso cu a tumalugar. Undieretonan principal di nos Pais ta e cambio di mentalidad cu lo mester bin pa locual ta futuro di nos maneho di sushi. Akinan trata di un pensamiento unda cu cada ciudadano, gremio y organizacion ta contribui na un solucion nacional. Un di e metanan principal ta cu dump Parkietenbos mester keda completamente cera mas pronto cu ta posibel. Siguiendo e recomendacionnan di Pan American Health Organization (PAHO), cu a traves di un raport a amplia riba tur e malezanan cu e dump ta produci pa nos comunidad. E meta aki solamente por logra si crea un maneho integral y ancla den nos leynan.

E ley nobo tin e meta pa clarifica algun tarea ya existente di Serlimar y ta encera lo siguiente:

- Maneho di tur sitio apunta door di Minister responsabel, pa asina deposita sushi. Esey kier meen cu tur sushi cu ta wordo suministra of cu ta wordo produci na Aruba, mester wordo deposita na un sitio apunta door di e Minister responsabel pa esaki. Esaki ya caba ta conforme e ley bieu,

pero tambe ta wordo clarifica den e ley actual. Adicionalmente por indica cu e aspecto aki hustamente ta e aspecto sumamente importante cu lo conduci na e solucion nacional, pa Pais Aruba por tin un maneho di desperdicio den forma responsabel.

- Maneho di algun instalacionnan chikito cu lo trata sushi manera: cadaver di bestia, sushi medico y sushi cu ta bin di nos planta rioolwater - zuiveringsinstallaties. Esaki ta un di e otro tareanan cu lo a wordo clarifica den e ley actual. Por bisa cu den forma Nobo Serlimar ta maneha e sushi den forma sumamente responsabel, higienico cu cuida pa nos medio ambiente. E ley ta clarifica e manera cu e tarea ta wordo eherci.

- Percura pa nos espacio publiconan ta keda limpi y higienico pa sirbi interes nacional. E ley categoricamente ta indica cu no obstante e tareanan cu a wordo clarifica y cu a duna informacion riba dje, na niun momento e intencion ta pa Serlimar bira un compania exclusivo pa locual ta e aspecto di desperdicio. E ley nobo, cu ta clarifica e ley di Serlimar tambe ta indica categoricamente cu companianan actual, operando den e sector aki por sigui opera conforme nan manera aworaki, teniendo na cuenta nos leynan y manehonan vigente. E ley nobo ta facilita otro partidonan comercial pa aworaki den forma legal y hopi mas clarifica recoge sushi residencial, cu den e ley anterior no tabata e caso. Finalmente, ta importante pa corda locual cu realmente ta e calamidad. E hecho ta, cu tin hopi hende cu ta biba den barionan cerca di dump



Parkietenbos, unda cu tin un situacion intolerabel cual no por continua sufriendo y Aruba mester mas. E ser humano ta un solucion pronto.



## Dama a hit and run na Sabana Liber, pero a wordo deteni cerca di unda e incidente a pasa



Sabana Liber - Diasabra marduga polis a haya informacion di un accidente altura di e bocht na Sabana Liber. Pa ta mas exacto e crusada di Sabana Liber cu ta bay pa Montaña.

Un dama na stuur di un Suzuki Swift color cora biniendo di pariba a perde control y bal dal contra cura di un cas.

Debi na e impacto fuerte dos auto staciona den e cura tambe a ricibi daño.

E dama manera nada un pasa a reverse su Suzuki Swift y sigui bay direccion pabou, unda cu polis ta stop e altura di un supermercado.

Por bisa cu e dama su postura no tawata muestra di un persona bebi. Pero asina mes polisnan a usa e Alco-Sensor (aparato pa midi alcohol) y a constata cu e dama a surpasa e limite stipula pa ley. Eynan mes ela wordo deteni y transporta pa warda.

## Un tata a spanta su yiunan cu su buracheria



San Miguel - Diasabra pa mas o e menos 7:20 p.m polis a ser pidi na San Miguel, unda cu na un cas un tata tawata haciendo fastioso.

Patruya bayendo San Miguel ariba caminda a topa cu dos mucha, nan lo ta yiu di e homber. Ambos a subi den e patruya y hunto cu polis nan a bay nan cas.

Segun e muchanan, e tata lo ta buscando problema cu nan mama y nan a spanta.

Polis a yega y a bati na e porta di cas, por a mira cu e homber lo a sali.

Agentenan a papia cune y na su postura por a mira cu e ta bebi y cu esey tawata un motibo cu muchanan ta tur spanta. Ela wordo splica ariba e consecuencianan.

A tuma datos di e señora tambe y despues a bay over na detene e homber. Esaki tawata pa motibo cu eta bou influencia y lo ta causa problema den cas.

Momento cu polis a pone boeinan na su man e homber a bira emocional y tawata yorando.

A splica cu elo wordo hiba warda pa evita mas problema y asina e por sosega y tambe reflexiona ariba kiko ela haci.





# Aruba Bank a sorprende clientenan durante "Customer Appreciation Week 2019"

Oranjestad, Aruba - 14 oktober 2019: Durante e siman di 7 pa 11 di oktober, Aruba Bank a celebra su "Customer Appreciation Week" cu e tema #WeCare.

A intensifica e gesto di yama "danki" durante un siman largo di celebracion cu treat y diferente sorpresa special. Aruba Bank di un forma unico a gradici su clientenan na tur su sucursalan y tambe tur otro punto di contacto cu su clientenan.

Durante e momentonan di sorpresa a parti premionan y ademas di e contacto directo a scoge un ganador tur dia, cu a comparti su experiencia superior riba Facebook. Tabata un siman completo di celebracion reenforando e tema di aprecia clientenan, cu e banco ta asina conoci pe



den comunidad.

Aruba Bank ta felicita tur ganador y ta gradici tur cliente cu a celebra un Experiencia Superior durante su "Customer Appreciation Week".



RENT • RENT • RENT • RENT • RENT • RENT • RENT • RENT • RENT

## RENT ME WASTE CONTAINERS

### 10 YARDA 165

WEEKENDS SPECIAL FRIDAY TO MONDAY

### RENT ME WASTE CONTAINERS

TELEFON:  
**5634201 - 5603500**

RENT • RENT • RENT • RENT • RENT • RENT • RENT • RENT • RENT



## Corsou:

# PDVSA a cuminsa para cu algun trabao

Cu e salida inminente di PDVSA, e refinaria ta para cu algun di su actividadnan na Corsou. Segun Extra, entrante 1 di november e pagonan na e ziekenfonds pa e pensionadonan di Isla ta wordo para, e entrega di awa y coriente na e cancha di golf y Asiento tambe ta wordo para, mescos cu entrega di coriente y awa na seis cas riba e caminda pa Bullenbaai, cu nunca a wordo conecta riba Aqualectra.

Si e paro aki ta tuma luga segun acuerdonan, no ta mucho cla. No ta cla tampoco si e potencial toma di Klesch Group, lo tuma e responsabilidanan aki over.



## Aruba Island Takeover 2019



October 30 - November 4, 2019  
Harbor Arena



**General admission (main event only)**  
500 FM + f 75 or 4,250 Miles  
**VIP admission (Event pass for Pool Party, Main event, Block & Closing event)**  
1,250 FM + f 200 or 11,250 Miles

Tickets available at Fun Miles office at Sun Plaza Mall.

Facebook Instagram Twitter | funmiles.net



## Aplicacion pa subsidio pa huur 2020

FCCA kier a recorda bo, pa bin aplica pa subsidio pa huur pa aña 2020

### FCCA Eagle

Belgiestraat 2

4 November 2019 te cu 29 November 2019  
8:00 AM pa 11:30 AM y 1:00 PM pa 3:30 PM

### FCCA San Nicolaas

B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 63

16 Oktober 2019 te cu 3 December 2019  
8:00 AM pa 11:30 AM y 1:00 PM pa 3:00 PM

### FCCA Sabana Blanco

Sabana Blanco 66

16 Oktober 2019 te cu 27 November 2019  
8:00 AM pa 11:30 AM y 1:00 PM pa 3:30 PM

Pa mas informacion tuma contacto cu e departamento di Incasso na 522-3222



Sabana Blanco 66  
Been v/d Zeppenfeldstraat 63  
Belgiestraat 2



522-FCCA



www.fcca.com



info@mail.com



# Bottas ta gana e Gran Premio di Japon y Mercedes ta celebra su di seis titulo sigui di constructor



Valtteri Bottas a bay diadomingo cu e victoria den e Gran Premio di Japon y Mercedes a logra e campeonato di constructornan di Formula Uno, su di seis titulo consecutivo.

E Finlandes a crusa e liña 11,3 seconde dilanti di Sebastian Vettel di Ferrari, kende tabata tin un comienso vacilante apesar cu el a sali prome for di e grill y e mester a defente di un atake di Lewis Hamilton

den e ultimo bueltanan. E resultado a laga Mercedes 177 punto ariba di Ferrari, loke a permiti nan obtene un di seis corona di constructor consecutivo, cu ta iguala e record anterior, pasobra solamente ta keda un maimo di 176 punto pa gana den cuater careda. Ademá, e careda ta garantisá cu Mercedes lo bay cu e titulo di piloto, pasobra solamente Bottas kende awo ta desafia su compañero y cinco biaha campeón mundial,

Hamilton, cual bentaha a reduci na 64 punto.

Mercedes ta logra e mesun registro di constructor cu Ferrari a logra entre 1999 y 2004, tempo cu e ekipo Italiano a gana cinco corona individual cu Michael Schumacher na stuur, di 2000 pa 2004.

"Sali na di tres nunca ta facil aki, pero no tin sentido pa hala atras," Bottas a bisa despues di su di tres victoria di temporada y e prome desde e Gran Premio di Azerbaijan na april.

"Mi tabata tin un auto realmente bon y Sebastian tabata tin un problema, como tambe e tabata bon

pa ponemi na e delantera.

Mi ta realmente orguyoso di e ekipo, un di seis titulo consecutivo ta impresionante." Pa un momento, parece cu ferrari por a retrasa e celebracionnan di e titulo, tras di a keda cu e prome fila den un sesion di cualificacion diadomingo mainta, despues cu el a wordo posponi diasabra debi na e tifon Hagibis.

Pero tanto Vettel como su compañero di ekipo Charles Leclerc tabata tin problema na principio, loke a permiti Bottas saca bentaha y bay cu e liderazgo.

**CENTRALE BANK VAN ARUBA**

ARE YOU LOOKING FOR A NEW CHALLENGE?

**WE HAVE A VACANCY FOR A STRATEGY & PLANNING POLICY OFFICER**

Visit our website [www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org) for more information

**FCCA**  
E tienda di vivienda

**2019**

**CAMPAÑA DI FIN DI AÑA**

Temporada mas dushi ta den porta  
Abo ta cla pa fin di aña?  
Cu Campaña di fin di aña di FCCA  
bo lo por keda cla.

Condicion Pre-determina ta aplicabel

Cuenta mester ta up-to date  
Cas su halor mester ta suficiente pa carga e fianza  
Mester trece: ID (valido)  
Ultimo 2, 1 of 6 payslip

Disclaimer: Ngun derecho por wordo adkiri cu e contenido di e foyeto aki.

Sabana Blanco 66  
Been v/d Zeppenfeldstraat 63  
Belgiëstraat 2

522-FCCA  
[www.fcca.com](http://www.fcca.com)  
[info@fcca.com](mailto:info@fcca.com)



## Ladronicia na Plaza Padu patras di Parlamento -



Diadomingo mainto momento cu polis tawata atende kiebri na na e porta patras di Parlamento, un otro incidente a tuma luga e momento ey.

Polis tawata hunto cu e testigo cu a mira kiko a pasa ora cu e adictonan a kibra y drenta Parlamento. Pues polis tawata na e sitio cu e testigo pa tuma declaracion.

Door di un descuido e testigo lo a pone su celular un rato un rato ariba un banki.

Dado momento ta presenta un homber color scur bisti un t-shirt cora y ta manera nada a pasa man pa e celular.

Momento cu miembronan di Team Prensa Aruba a mira esaki mesora a bisa polis. Ora cu e homber a ripara cu a haya sa ela cuminsa core.

Aki ta unda un miembro di Team Prensa Aruba a sali su tras hunto cu polis. Mientrastanto e agente su tras via su Portofoon a avisa agentenan den warda pa sali yuda, door cu e homber a drenta e caya patras di warda.

Aki ta unda mas polis a sali y yuda detene e homber. Durante cu e homber tawata coriendo, ela kita su t-shirt color cora y bente afo.

Agentenan a pone ariba vloer y a riste pero no a haya e celular, posiblemente elo a bente of sconde un caminda durante e coremento.

Ela wordo poni den boei y no a keda nada contento cu e miembro di Team Prensa Aruba a core su tras. E no kier pa su famia haya sa kiko ela haci, ela wordo hiba warda di Playa.

## Polis a wordo yama pa homber burachi cu a dal contra baranca



Reina Beatrix Airport - Diasabra anochi algo pasa di 11'or algun persona a bati alarma pa un chauffeur bebi na stuur.

E incidente aki a sosode unda e autonan ta staciona banda di e barancanan. Chauffeur di e Nissan Sentra un cabayero di edad a subi na stuur y tawata cla pa subi caminda.

Enbes cu e chauffeur burachi a pone e auto den reverse ela pone den Drive, primiendo gasolin. Esaki a causa cu e Nissan a bay dilanti y dal contra e barancanan.

Na yegada di polis e homber di baina por a para ariba su pianan y polis no por a haya ningun identificacion valido ariba dje. A dicidi di hibe warda pa asina eynan trata na haya sa algo mas di su identidad.





# AHATA: Ocupacion na September ta menos cu Augustus



, Aruba - 12 di October 2019: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y pa luna di September 2019 e CEO di AHATA Tisa LaSorte a anuncia cu resultado di September tabata mihor cu aña pasa pero menos cu Augustus.

Historicamente na Aruba e luna di September tin

menos ocupacion y balor cu otro luna den aña, y na 2019 esey a sosode atrobe. Na September ocupacion a baha cu 8 punto compara cu e luna anterior y balor di camber a baha cu 11%. Compara cu September aña pasa e ocupacion di camber di hotel a subi cu 4.2 punto. Na September 2019 Aruba a experencia un averahe di ocupacion di 78.3%. E balor averahe di cada camber (ADR) ta

4.2% mas cu September aña pasa, yegando \$211.78. E RevPAR, cu ta e entrada averahe pa tur camber disponibel, na September 2019 tabata \$165.73 y esaki ta un aumento di 10.1% compara cu un aña pasa y un caida di 20% compara cu Augustus.

Si compara e resultado di prome 9 luna di 2019 cu e mesun temporada di 2018 ta nota cu ocupacion

a subi un tiki cu 1.3 punto, pa un averahe di 85.7%. ADR a crece cu 6.8% y RevPAR a crece cu 8.4%. Aruba su turismo ta experienciando extra demanda pa cual motibo mayoria di hotel por cobra un tarifa mas halto, incluyendo den low season.

E cifranan di AHATA ta basa riba 17 hotel miembro: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló

Aruba, Boardwalk Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, The Mill Resort, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton, RIU Palace, RIU Antillas y Talk of the Town Hotel.



## Ta reporta un tiroteo den un centro comercial na Florida

Diadomingo, polis a responde na reportenan di un tiroteo den e centro comercial Town Center na Boca Raton.

E centro comercial a keda cera mientras cu e agentenan di polis a realisa un "buskeda activo".

Autoridadnan a recomenda e residentenan pa aleha di e area. Poco despues, polis local a informa cu den e centro comercial "no tin

tiradornan activo."

Un persona cu herida di bala a wordo traslada na un centro medico local. Awor aki, agente y ekiponan SWAT ta sigui cu e operacion di buskeda. E Oficina di Alcohol, Tabaco, Arma di Candela y Explosivo di Miami a skirbi den na profile oficial di Twitter cu su agentenan a wordo manda na e luga di e supuesto tiroteo "pa brinda asistencia."



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Otro hoben mas deteni N.Smith posiblemente ta e brain tras di e reciente atraconan arma



Shaba - Diasabra den oranan di atardi Transportwagen di CEA a yega warda cu un otro hoben. E hoben aki N.Smith a wordo deteni relaciona cu e atraconan ultimo.

Segun informacion no oficial, N.Smith posiblemente ta e cerebro tras di e atraconan cometi ariba Chinesnan.

Diasabra ela wordo localisa y debi cu tin ordo di detencion pa su persona mesora ela wordo deteni.

Ela wordo deteni y

trece warda unda cu recherchenan di Atracon Team lo tawata wardando e yega.

Lamentabel ta cu segun Cuerpo Policial mayoria atraco ta wordo cometi door di nos mesun personanan, esta cu mayoria ta local.

Presion halto diario di mester di placa pa "sobrevivi" lo por ta un di motibonan principal cu e hobennan aki ta tuma e desicionnan robes, y cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cune.

## Turista cu a bira malo mas bien tabata intoxica



J.E.Irausquin Boulevard - Diasabra merdia algo pasa di 2'or informacion a drenta cu un turista lo a bira hopi malo ariba beach.

Tawata mas o menos 2:10 cu tanto polis como ambulance a bay ariba e beach entre Tamarijn y Divi.

Informacion cu a drenta tawata papia di un turista cu no ta reaciona.

Na yegada mesora a bay unda e turista tawata, y a haya informacion di un persona cu ta huur stoel. A bin sali na cla cu e turista y su ruman muhe for di oranan mas trempan tawata bebiendo. Parse cu nan lo a mix diferente bebida y a esaki na su debido momento a haci su efecto.

Dado momento e ruman muhe tawata asina intoxica cu ela core bay direccion lama y a cay. Pero ora ela tende cu polis tawata na caminda ela lanta di biaha.

Na e sitio a presenta dos ambulance, debi na e informacion cu un turista lo no tawata reaciona. Pero a resulta cu ta masha hopi ela bebe. Paramediconan a dicidi di transporte pa Hospital.

E ruman muhe cierto momento a perde cabes y



a subi den e patruya. Aki ela wordo splica na bon pa baha. Pero cos no a caba eynan, un otro famia a yega y cuminsa altera cu polis.

Despues di papia cu nan cos a calma.

Parse cu e turistanan aki ta hospedando na un adres na Pos Chikito y nan tin algun dia ta bin beach y diasabra nan a dicidi di bebe bay off.



## BENNY NISBET (PPA):

# ARUBA NO A PARTICIPA DEN VIAHE DI REINO PA INDIA UNDA POR A LOGRA CONTACTO Y INTERES ECONOMICO! ‘



PPA a tuma nota cu un delegacion di Reino encabeza pa Rey Willem Alexander y Reina Maxima lo ta saliendo pa un bishita oficial na India!

Den e delegacion aki lo tin participacion di tres ministro Hulandes y un secretario di estado. Fuera di e Ministro Hulandes encarga cu relaciones exterior, Stef Blok lo participa 3 ministro Hulandes mas y cada uno ta encabeza un sub delegacion nos ta referi na Ministro encarga cu Ministro Sigrid Kaag (Comercio Exterior y Ayudo Economico, Ministro Bruno Bruines di Cuido Medico y Deporte y Staatssecretaris Mona Keijzer di Asunonan Economico y Clima).

Meta principal di e bishita di estado y y mission di comercio ta dirigi riba, inovacion awa, salud publico y agricultura. Mientras cu na e estado di Kerala e atencion lo ta dirigi na e consultancy cu Hulanda por duna India riba tereno di ‘watermanagement’ etc. E intencion tambe ta cu despues di e bishita na India Rey Willem Alexander ta wordo spera tambe na Japon dia 22 di Oktober proximo pa e ceremonia oficial di coronacion como emperador nobo di Japon Emperador Naruhito.”.

PPA ta di opinion cu esaki tabata un oportunidad unico pa nos ministro encarga cu Economia di Aruba, sra. Xiomara Ruiz - Maduro of su reemplazante por a participa cu un delegacion chikito (cu por a consisti di dos experto di gobierno, 2 representante di sector priva y 1 experto representando comunidad India di Aruba!) pero lastima cu aparentemente Aruba a laga un oportunidad asina importante pasa nos.

PPA ta consciente cu Ministro Xiomara su presencia lo ta rekeri na Aruba tambe mirando e hecho cu tin un ‘aanwijzing’ riba agenda di Consejo di Ministro diabierno awor (cu

aparentemente ta un dead-line di Consejo di Reino!) y cu sra. Ministro pues ta encarga a la vez cu Finanzas y consecuentemente nos Mega Debe.

Pesey PPA a considera cu tabata un eror grave y historico pa durante formacion di gobierno ultimo den un periodo di un crisis financiero formal pa acopla Finanzas y Economia bao di e mesun Ministerio. Esaki cu tur respet pa e persona cu por ta ocupa e Ministerio actualmente!!

PPA a declara repetida vez cu un maneho financiero basa riba medida so lo no saca Aruba for di e crisis financiero y e Mega Debe!! E contesta con pa soluciona esaki ta sinta den un maneho ‘economico dinamico’ pa cual e mandatario encarga lo mester tin tur espacio posibel pa e por ‘trek’ e desaroyo aki debidamente.

E acoplacion aki mes a causa cu a dura 1 año y mey pa gabinete Wever - Croes presenta nan maneho economico debidamente algo cu bao otro gobernacion tabata wordo presenta sea na e presentacion di e programa di gobernacion o dentro di 100 dia.

Cu tur respet PPA ta considera e bishita di un delegacion di Reino pa India y Japon un oportunidad perdi pa Aruba por a presenta su mes como Isla chikito den Caribe cu un vision enorme pa sirbi comercio Internacional como un HUB den futuro y e vision aki lo a hustifica presencia di Aruba den e delegacion aki.

PPA ta keda para riba cu un maneho financiero basa riba medida lo no saca nos pais for di e crisis financiero, e lo haci solamente e ‘budget familiar’ bira mas dificil pa hopi den nos sociedad. E contesta pa un bon futuro mester wordo busca den un vision cla riba tereno economico cu un maneho dinamico economico pa logra esaki y esey lamentablemente PPA no ta mira ainda.’

E falta di experiencia nos por a tuma nota di dje claramente durante e ultimo conferencia di prensa di gobierno durante cual nos Prome Ministro Evelyn Wever - Croes a presenta e informacion cu Gobierno di Aruba a caba di yega na un Memorandum of Understanding cu CITGO/PDVSA y cu Aruba door di esaki a haya e ‘yabi’ bek pa e refineria y e haf. Na prome lugar bo no ta presenta un acuerdo/ MOU mientras cu e no ta firma!

Den menos di 24 ora a bin e noticia cu CITGO Petroleum a manda pa media internacional y nan trahador na Aruba cu tabata bisa algo completamente otro cu e informacion di Ministro Presidente na pueblo.

CITGO a informa cu nan a yega na un entendimiento pa entrega e refineria y haf pa un periodo y cu ora cu e proceso democratico na Venezuela lo ta riba bon caminda nan lo tuma esaki bek demostrando cu ambos partido ta leu di otro pa por papia di un comprendimento/understanding.

Durante splicacion di e materia aki Ministro Presidente por fin a declara cu solucion di e crisis financiero no ta den medida pero den un maneho economico dinamico! Por Fin! Awor mester demonstra esaki tambe cu maneho dinamico economico!

Y door di keda sin participa den delegacion di Reino na pais manera India Aruba ta keda leu di ta demostra di ta en busca di solucion economico!

PPA a declara na varios ocasion y a propone pa gobierno tambe nombra algun

- embahador economico cu ta viaha en busca pa solucion y alternativa economico. Nos idea ta keda riba mesa pasobra lamentablemente awor cu e gabinete aki ta bay cumpli 2 año di existencia y lo mester evalua kico nan a logra en general y kico nan a logra especificamente riba tereno economico .....cu tur respet e resultado ta masha masha marginal.

Naturalmente ta keda e pregunta si Aruba a wordo invita pa Reino pa evalua participacion y Aruba a gradici (lo ta un blunder enorme!) of cu Aruba no a wordo invita y no a wordo poni na altura pa nan Gev. Min na Den Haag cu un delegacion di e caliber lo tabata saliente direccion pa India ?? Aruba eventualmente por a participa cu tin interes di participa.

Naturalmente no ta den tur delegacion di Reino Aruba mester y por ta presenta pero na e momento aki di crisis financiero y economico y cu Aruba ta en busca di alternativa serio un bishita na un pais creciente economicamente den mundo manera India hamas Aruba mester a perde!! Naturalmente e preparacion pa participa y e ‘follow up’ riba e contactonan haci semper ta importante pa por concretiza cualkier vision, idea of proyecto!!





# Resumen di Siman Gabinete Wever-Croes 6-13 Oktober 2019

□ Siman pasa Aruba a ricibi un bon noticia na momento cu Gobierno a haci anuncio cu a yega na un acuerdo cu Citgo y cu lo haya e yabi di e referinencia bek. No a yega na un acuerdo di terminacion ainda, pero si a acorda den e MoU cu mientras cu ta negocia e acuerdo di terminacion, Gobierno di Aruba ta liber pa cuminsa busca otro operador pa e refineria y e terminal. Si no a firma e MoU aki, lo mester warda varios aña pa termina e contract, debi cu ora e fecha di october 2020 yega, e ora numa lo por a cuminsa un caminda largo di casonan den corte. Cu e MoU esaki no ta un riesgo mas. E noticia aki no por a bin na un miho momento, pasobra hustamente awor Aruba ta bou di hopi presion di Hulanda di un 'aanwijzing' pa bin cu mas medida. Pero Gobierno no ta kere den esey, nos Gobierno ta kere den alternativa, y p'esey nos ta hopi contento cu e paso importante aki. E MoU ta trece un biento fresco y oportunidadnan nobo pa nos pais. Pabien Aruba!

□ Siman pasa Gobierno a invita empleadonan di Aduana pa un encuentro informativo riba e tema "Salaris Huis". Gobierno anterior y Sindicato di Aduana SADA a firma un protocol tocante nan sistema salarial den porta di eleccion 2017, a sabiendas cu e no por a wordo ehecuta. Unabes Gabinete Wever-Croes a sinta, a encontra hopi conseho negativo riba e protocol. Pa e motibo aki y mirando e presion di Hulanda riba Aruba pa gasto di personal, no por ehecuta e protocol y Sindicato SADA a bay corte. Den e encuentro informativo, Gobierno di Aruba a ofrece un alternativa cu por wordo ehecuta teniendo cuenta cu e consehonan, y a pidi empleadonan di Aduana pa considera e proposicion aki.

□ WEB Aruba NV ta haciendo varios presentacion na stakeholders riba e vision di WEB. WEB ta enfoca riba e modelo RASS: energia mester ta confiabel, pagabel, sostenibel y e siguridad di empleadonan ta importante. Den e presentacion por mira con e gastonan di WEB tabata den pasado y con e ta wordo proyecta pa futuro. Por mira e desaroyo di uzo di heavy fuel oil, y con esaki ta bahando, y ta haci un comparacion cu e prijs di awa y coriente den region, di cual ta muestra cu Aruba tin un di e tarifanan mas abou pa paisnan no subsidia. Importante ta pa nos cada un enfoca riba nos consumo, mas nos gasta, mas nos ta paga. Menos nos gasta, menos nosta paga.

□ Siman pasa tabata siman di conscientisacion con nos por evita candela. E siman a finalisa cu un parada di Bombero, den cual nos muchanan tambe por a participa. Trabou di Bombero ta hopi importante, nan ta e prome yama ora di un calamidad. Ban haci lo posibel pa evita candela, pasobra preveni ta miho cu lamenta.

□ Siman pasa Premier Wever-Croes a wordo entrevista pa New York Daily News, tocante e acto heroico di e atleta Dabo di Guinea-Bissau,



cu a yuda nos atleta Jonathan Busby yega e linea final durante un careda internacional den cual Busby a bira malo. Un acto di bondad y di amor pa deporte cu a hala atencion mundial.

□ Riba e tereno mas social, Premier a cuminsa siman cu e celebracion di 66 aña di existencia di Bureau Interne Diensten "BID". Premier a felicita y gradici esnan cu ta traha eyan.

□ El a asiti tambe na e celebracion nacional na Alto Vista na ocasion di e fiesta di Birgen di Rosario.

□ Premier a ricibi e grupo di 60-plus, "Happy Hearts" di Santa Cruz, pa scucha nan preocupacionnan y a intercambia di ideanan.

□ Premier a bishita cas di nos grandinan na Jaburibari, y a reuni cu directora pa scucha e preocupacionnan. Tambe el a comparti un rato cu nos grandinan.

□ Minister Lampe a habri e siman na notaris kantoortromp unda a directiva fundador a firma e statuten di Stichting Leerorkest Aruba, cu cooperacion di Minister di Husticia. Cu esaki por cuminsa risibi donacion di instrumentonan musical di Stichting Leerorkest Amsterdam y aporte di Minister di Husticia di Hulanda. E expectativa den veld ta halto pa loke ta incorporacion di les di musica como actividad extracurricular na scol.

□ A risibi di Hulanda dos container cu material pa scol cu ta un donacion di diferente scol di Hulanda danki na cooperacion di Stichting Help de Schoolkinderen di Corsou.

□ A yega Aruba e prome 10 digiboards cu ta ultimo den tecnologia y asina mayoria di scol publico ta bay keda ekipa pa drenta e era di digitalisacion di enseñansa, un inversion grandi den innovacion a pesar di tur e retonan financiero cu Pais Aruba tin.

□ Minister Lampe a haci entrega di certificado di Enseñansa pa Empleo na cursistanan cu a siña con pa restaura monumento cu kalki danki na Monumentenfonds y Stichting Rancho.

□ Tambe e Minsiter di Enseñansa a haci apertura di Aruba Chess Challenge, Torneo Internacional di Ahedres 2019.

□ Minsiter di Enseñansa a haci entrega di premionan na e ganadornan di e festival di film cortico organisa pa Ateliers 89. E pelicula ganador Perplexed lo representa Aruba na e Rotterdam Film Festival 2020.

□ A cera e siman cu clausura di e tayer pa Aruba haya mas Certified Montessori Teachers bou guia di expertonan di Hulanda y e presentacion final di nos maestronan, cu a sacrifica nan vakantie pa haya e curso aki, tabata sublime. E curso aki tabata e prome parti di mas curso cu lo sigui den 2020.

□ Y di ñapa e siman a caba ora Minsiter di Enseñansa a risibi na Biblioteca Nacional e buki di Chinto Erasmus, Mi Memorianan, Aruba di Antaño, cu e bunita presentacion bao guia di Joyce Perreira como MC y buki edita pa Editorial Charuba, den presencia di famianan di e difunto autor, incluyendo su famia Ricardo Croes, miembro di Parlamento.

□ Tur persona cu pasa den e area di ex Bushiri Hotel por mira cu trabounan ta avansando y bayendo full speed pa loke ta trata e creacion di un beach nobo cu lo sirbi di atraccion tanto pa turista como local. Minister Dangui Oduber, mandatario encarga cu turismo ta contento y satisfecho con e desaroyo ta canando, tumando na cuenta cu ya Fase 1 a termina. E prome fase tabata encera ponemento di santo blanco. Esaki ta haci cu e beach aki lo sirbi di biaha manera



Continuacion pag 14

localidad pa e evento magno di Aruba Beach Tennis". E mandatario a splica cu e desaroyo aki ta uno esencial, ya cu e ta un stap pa concretisa locual ta bay bira e Aruba Port City. E inversion pa realisa e proyecto aki ta bin for di A.T.A. conhuntamente cu DOW. Riba nivel gubernamental, Minister Dangui Oduber ta bisa cu esaki ta bayendo den bon cooperacion cu colega Otmar Oduber. E mandatario a duna di conoce cu e di dos fase, cual lo inicia pa aña 2020, ta uno mas prometedor, ya cu e lo duna forma na e proyecto. Esaki ta encera cu lo crea e facilidadnan, lo haci e landscaping, pone areanan di parkeo, pone cafenan y hopi mas. E resultado final lo bira uno di kita sombre manera ta ser bisa den Papiamento crioyo.

□ Luna di septemeber 2019 otro luna exitoso pa nos turismo. E grado di ocupacion a subi cu 4.2% compara cu september 2018 y e grado tawata 78.3%.

E REVPAR pa september 2019 cu ta e indicador mas importante pa midi calidad di turistanan a aumenta cu double digits 10.1% compara cu september 2018. E REVPAR den septembee 2019 tawata \$165.73. Un luna super exitoso pa nos turismo. Un danki na tur esnan cu ta contribui na e exito di nos turismo. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.

□ Otro bunita proyecto deportivo ta kedando cla: e parke di Little League na Savaneta. Trabounan ta avansando y nan ta casi cla cu e drechamento di e veld aki. Contribuyendo na un manera positivo na deporte.

□ Siman pasa a tuma luga e Censo Piloto cu a start diahuebs dia 3 di october y a termina diadomingo dia 13 di october. CBS a train 75 encuestador cu a bishita 1900 hogar pa asina por haña informacion di cuanto nos ta, ken nos ta y con nos ta biba na Aruba. E encuesta mes ta dura mei ora y ta completamente digital. Danki na e mas cu 5000 persona cu a coopera caba cu e Censo Piloto. Aruba ta conta riba bo, pa Censo 2020 por ta exitoso!

□ Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a organisa e siman aki un programa durante cual 17 mucha entre 6 pa 10 aña a bin pasa un rato contento durante 3 mainta. E muchanan a diberti hopi haciendo obra di man y tambe a participa na un speurtocht. MANA den cooperacion cu Stichting Monumenten Fonds Aruba y Parvenir a organisa un mini workshop di klei, durante cual e muchanan por a traha nan mes artefacto di klei. E programa vacacional 'Trip Caribeño' ta en conexion cu e exposicion temporario 'Lasonan Caribeño', hendenan conecta, antes y awor. E muchanan cu a participa a gosa y a siña masha hopi durante e 'Trip Caribeño'.

□ Diaranson ultimo a tuma luga Aire Liber: Rima Session. E actividad aki ta wordo organisa pa Fundacion Rancho pa hobennan di 15 aña bay ariba. Rima Session ta tuma luga den hardin di Centro di Actividad Rancho riba tur diaranson den luna di october di 6or di atardi pa 9or di anochi.



Durante e actividad aki e hobennan ta expresa nan mes uzando Hip Hop como inspiracion. Asina e hobennan ta conoce otro miho, intercambia di conocimiento, analisa y skirbi letra of presenta rap, poesia of baile. Tur hoben 15+ cu ta artista, rapper of kier expresa, por participa na e Rima Session. Di e manera aki Fundacion Rancho ta yuda crea proyectonan sostenibel pa specialmente e hobennan den bario di Rancho.

□ Pa prome biaha a tuma luga na Aruba e proyecto internacional '48 Hour Film Project'. Esaki ta un competencia entre e peliculanan traha den 48 ora. Diahuebs anochi a presenta e siete peliculanan cu a wordo traha den 48 ora y e publico tabatin e chens pa scoge nan pelicula faborito. E proyecto a wordo organisa pa Fundacion Cinearuba cu sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied y Atelier'89. E teamnan cu a participa ta Across the Waves, Arutubers, Da-Vinci, Pro-duck-tion Films, Singular, Umoja Crew y We The Film People. Na final di e presentacion a otorga varios premio y e ganador di The Best Film a resulta 'Perplexed' di Pro-duck-tion Films.

□ Dialuna den rueda di prensa di Gobierno a anuncia un maneho nobo esta, pa regula casitanan crioyo na costa y riba rif. Cu e meta pa percura pa miho control, vigilancia y evita aumento di construccion sin permiso rond di e isla. Den cuadro di e ROPV cu ta tratando e aspecto di regulacion di tereno, ta hopi importante pa cual a mira cu especificamente den tereno di naturalesa tin hopi di e casitanan crioyo. Ta reconoce cu e casitanan aki tin gran balor tradicional cultural, e maneho lo percura pa esunnan cu tey sigui existi pero teniendo na cuenta e aspecto sostenibel tambe cual cu Gobierno ta para pe.

□ Desde 1 di october 2019 comunidad por tuma nota di e concepto di e Plan di Desaroyo Teritorial cu Reglamentacion 2019. Comunidad por tuma nota di e plan na oficina di DIP te cu prome di november 2019. Ademas e cROPV lo ta disponibel pa comunidad tuma nota di dje por medio di [www.dip.aw](http://www.dip.aw), den

sala di lesamento di tur MFA y tur filial di Biblioteca Nacional Aruba.

□ Diamars mainta a duna splicacion di e proyecto di renobacion di misa Oranjestad cual su prome fase a encera embeyecimento rond di e misa. E Segundo fase di renobacion di Misa Oranjestad ta encera mehoracion di e infraestructura di e parkinglot dilanti di e misa pa crea mas eficiencia den e trafico y miho sitio pa e autobusnan staciona. Ademas lo percura pa crea un parada di bus cu dak y espacio pa sinta pa personanan por warda pa bus den un ambiente mas comodo y agradabel. Tur esaki den cuadro di eleva e calidad di bida di nos hendenan.

□ Rotonde di Noord a habri. Comunidad por a mira y experiencia cu ultimamente cada siman tin mas alivio den e presion di trafico. Esaki ta debi na camindanan cu ta termina y rutanan cu ta bira accesibel. Mota Engil ta esnan cu lo ta encarga pa mantene e proyecto pa e proximo añanan, cual ta encera e marcacionnan riba caminda pa e keda visibel pa nos automobilistanan. Ta spera cu aki dos pa tres siman lo por habri e Avenida completo, despues fin di aña percura pa e parti di embeyecimento cu mester tuma luga. Gobierno lo keda monitoria tur e deficiencia nan tambe y percura pa esakinan keda drecha.





# KIWANIS CLUB OF ARUBA A INSTALA SU DIRECTIVA 2019 - 2020



Recientemente durante un cena special, den e elegante Grand Ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, e miembran di Kiwanis Club of Aruba, a bini hunto pa instala e directiva nobo pa e aña Kiwanistico 2019 - 2020.

Despues cu presidente di Kiwanis Club of Aruba, Edalitz Weller a habri oficialmente e anochi, a sigui e himno di Aruba canta pa Rocco Franken. A continua cu e invocacion, lesa pa vice-presidente di Key Club Colegio Arubano, Xyon Croes. E obhetivonan di Kiwanis International, a wordo presenta pa presidente di Key Club Colegio San Nicolas, Ainhwa Quant pa despues sigui cu un brindis special pa tur partners, cu ta sostene nan pareha den nan labor pa comunidad como miembro di Kiwanis Club of Aruba of otro instancia. E parti aki tabata presenta pa "Past President", Ryan Kock.

Pa instala e directiva nobo, mester a tuma despedida prome di e directiva anterior.

Edalitz Weller a elabora riba e aña cu e la fungi como presidente y tur e proyecto-, donacion- y e logronan cu a realiza pa e comunidad di Aruba. Tabata tin un presentacion di video cu tur e 19 proyectonan

realisa durante e aña Kiwanistico 2018 - 2019. Un total di 4358 hora di servicio comunitario. Presidente, Edalitz Weller a gradici e directiva saliente y e club completo pa nan dedicacion, amor y e bon trabou cu nan a realiza. E instalacion di e directiva tabata uno hopi special, ya cu despues di 41 aña Aruba tin e honor di tin un "Governor" den nomber di sr. Robert Spellen. En conexion cu e celebracion special aki a duna honor na e "Past Lieutenant Governors" di e club sr. Gordhan Daryanani y sr. John Every a pin e directornan y vice presidentenan. "Governor" Robert Spellen a pin e presidente, secretario y tesorero di Kiwanis Club of Aruba. E directiva nobo tin como tarea pa guia nan club den e aña Kiwanistico 2019-2020.

E directornan pa Kiwanis Club of Aruba; Ryan Kock, Carol Kelly, Oslin Ismail, Sigrid Hammelburg, Yelitza Domacassé Helmeyer, Jokoeza Hooplot y Dorylee Pappers- Lopez Penha. Secretario: George Croes, tesorero: Claudine Ho Kang You, president saliente Norma Brinkenberg- Spellen, segundo vice-presidente: Nathalie Maduro, prome vice-presidente: Ingmar Ramharakh y como presidente pa di dos



termino consecutivo Edalitz Weller. Mester remarca cu Edalitz ta e presidente femenino mas hoben y alabes e prome "SLP" femenino pa bira presidente di e club. "Service Leadership Program" ta e programanan partocina pa Kiwanis Club of Aruba na e scolnan caminda ta siña e hobennan for di tempran liderazgo, con pa traha den ekipo, organisa proyecto- y eventonan pa recauda fondo, y e importancia pa duna bek y contribui cu e comunidad. Edalitz Weller a forma parti di Kiwanis Key Club Colegio Arubano y durante su discurso el a elabora riba su experiencia como SLP y ki impacto esaki tabatin den su bida.

Presidented di Kiwanis Club of Aruba, Edalitz Weller a duna reconocimiento na

tres miembro pa e aña Kiwanistico 2018 - 2019; "Kiwanian of the Year" Ingmar Ramharakh, "Rookie of the Year" Jokoeza Hooplot y "President Award" Indra Anthony- Pereira.

Pa finalisa e anochi e maestro di ceremonia, "Distinguished President" Edbert Schwengle a duna oportunidad pa e invitadonan trece nan palabranan di bon deseo pa e directiva nobo pa e aña Kiwanistico 2019 - 2020. E anochi a clausura riba e ritmo asambeho di Massive Brassband Int.

Entre e invitadonan special tabata tin e placer di a comparti e ocasion importante aki cu Prome Minister di Aruba sra. Evelyn Wever - Croes, presidentenan di e clubnan di servicio na Aruba; Kiwanis Club of

PalmBeach, Kiwanis Club of Young Professionals, Aruba Lions Club, Aruba One Happy Island Lions Club, Rotary Club of Aruba, Quota Club of Aruba y Women's Club of Aruba.

E presidentenan di tur SLP's clubs di Kiwanis Club of Aruba tabata presente manera; Kiwanis Key Club Colegio Arubano, Kiwanis Key Club of San Nicolas, Kiwanis Circle K of EPI, Kiwanis Builders Club Mon Plaisir College y Kiwanis Aktion Club Sonrisa.

Kiwanista un organizacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba por bishita nan pagina web [www.kiwanisclubofaruba.org](http://www.kiwanisclubofaruba.org).



# Aruba su prome competencia di traha pelicula den 48 ora tabata un exito.

Diahuebs cu a pasa Fundacion CINEARUBA tabata tin su presentacion di tur e pelicularnan cortico cu a wordo traha durante e proyecto di 48 ora.

Un total di shete team a forma parti di e prome '48 Hour Film Project Aruba.' Cada team tabata tin e oportunidad di selecta un di e dos generonan cu nan a ricibi of por a haci un combinacion di esakinan.

Riba e prome anochi di e competencia a anuncia e personahe cu tabata un científico di nomber Eli of Elisabeth Rosaria. Ademas di esaki a anuncia tambe e prop cu tabata un caha di webo y ultimo e frase "Sigui hunga cu candela te ora bo kima bo man."

Tanto e frase y e otro elementonan e participantenan mester a inclui den nan pelicula. Un Crystal Theater completamente yen e pelicularnan a keda presenta, e publico presente tambe a vota pa nan pelicula favorito cu a keda den man di e team Pro-duck-tion Films cu nan pelicula Perplexed. Un panel di hurado internacional consistiendo di personanan cu ta traha



den e mundo di cine a husga cada film y a saca e ganadornan den diferente categoria.

Team Across The Waves a hiba e premio di miho uzo di genero y prop pa nan pelicula cortico Back To Back. Team Da Vinci a hiba e premio pa miho storia, miho actriz y segundo lugar pa nan pelicu-

la cortico Shoot! Team We the Film People a hiba e premio pa miho diseño di zonido, miho actor y tercer lugar pa nan pelicula cortico Fried. Team Production Films a hiba e premio pa miho uzo di dialogo, personahe y miho edicion, cinematografia, direccion y miho pelicula cu lo bay representa Aru-

ba na Rotterdam otro aña pa e competencia internacional di Filmopalooza cu tur miho pelicula di 48 ora.

E proyecto di traha pelicula den 48 ora tabata posibel danki na e sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied y Ateliers '89.

Durante e simannan cu lo sigui tur pelicula cortico lo wordo presenta durante Shortcuts Aruba cu lo ta tur diasabra conhunto cu OutdoorCinema na Ateliers '89. Pa ta na altura di tur proyectonan di creativo y cinematografico por Like e pagina di Facebook di CINEARUBA.





# Arubaanse Kunst Kring ta presenta Luis Quintero na Cas di Cultura diadomingo 20 di october 11am



E escritor Tim Panting algun aña pasa a skirbi den Classical Guitar Magazine "E prome cos cu a impresiona mi tabata e forsa di e dedenan di Quintero. Su tocamento semper tabata firme y yen di contraste musical. Quintero semper ta toca e partinan rapido cu confianza profundo y por nota cu e taba tin full confianza den loke e tabata toca". Esaki ta e mes impresion cu Luis Quintero a laga cu mi te e dia di awe.

Como mucha chikito ya Luis Quintero tabata wordo considera un prodigio. El a cuminsa su educacion musical na "Escuela Superior de Música José Angel Lamas" na Caracas. Luis Quintero ta e unico Latino-Americano cu a haci su estudio postgrado na Julliard School of Music di New York cu

un beca completo di e mes institucion. Pa esnan cu ta biba riba un otro planeta, "Julliard" ta ser considera pa hopi musico e miho scol di musica na mundo!

Luis Quintero ta ganador di e premionan "Antonio Lauro Biennial Prize for Professional Interpreters", y "Rodrigo Riviero Concourse" y varios mas. Tambe el a ricibi hopi premio y reconocemento, entre otro: "Orde di José Felix Ribas Prome Grado; medaya y diploma di "Fundación Venezuela Positiva" y varios mas.

Mi a haci conoci cu Luis Quintero na januari 2006 tempo cu e tabata actua den Ballroom di Marriott Hyel di Aruba. E tempo ey ya e tabata hopi conoci na Aruba pasobra el a duna conciertonan y con-

duci "work-shops" den añanan anterior. Mi tabatin e placer di asisti hopi di su conciertonan den e siguiente añanan aki na Aruba y na Maracaibo caminda e tabata un artista invita regularmente pa Festival Nuevo Mundo

Luis Quintero a encantanos na juli tocando su guitarra na Paseo Herencia, na Casibari Café y abordo di Freewinds durante e Aruba Symphony Festival di 2019, y awe mi ta anhela pa scuch'e atrobe den su presentacion na Cas di Cultura diadomingo mainta 20 di

october.

E guitarra a cuminsa den siglo 16 como un instrumento musical pa acompaña e musica gitano/flamenco na Spanje, pero den e concierto di diadomingo awor na Cas di Cultura, Luis Quintero lo demostra den forma maestuoso con e guitarra a desaroya! El a bira un instrumento musical pa cual hopi compositor famoso di henter mundo a compone y a haci areglo orkestral.

E programa di Quintero ta contene obranan di e Frances Laurent Boutros;

di e Hungaro János Gáspár Mertz; di e Brasileiro João Pernambuco; di e Venezolanonan Ignacio Figueredo y Antonio Lauro; y obranan di su mes inspiracion.

No lubida! Luis Quintero Santamaria lo ta na Cas di Cultura den un concierto matinée diadomingo october 20 cuminsando 11am. Ban topa aya!

Entrada ta Awg 30. Hobbennan te cu 18 aña ta paga 15 florin. Ticketnan ta obtenibel solamente na Cas di Cultura prome cu e concierto.

**cuminsa: 1 Okt 2019**

**E Fiesta di Fin di aña**

**Tur Mainta**  
**Dialuna - Diabierna**  
**4:30am - 6:30 am**

**Atravez di TOP FM 95.1**

**Tur Diasabra** di 5:00 pm - 7:00 pm  
**Diadomingo** di 11:00 am - 2:00 pm

**SETAR**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**



# BON DIA YEN DI ALEGRIA!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Awor si e curpa ta mi-hor. Nos griep a pasa pa pasado, y nos ta spera cu e keda den pasado tambe. Ta asina dushi pa tin salud, pa por goza di tur cos bunita rond di nos. Ja, ta ora nos mes ta demasiado ocupa y cansa, e curpa ta pidi su descanso y vitaminanan pa ponele bek ariba pia.

Wel, nos prome actividad cu nos a bishita despues di e kebrante chikito pero fastioso di salud, tawata na Cas di Cultura cu e celebracion di "Dia de la Raza" organisa pa e dinamico y simpatico Sra. Ramona Campos Garcia, e bunita sra. esposa di nos amigo y caballero di Cas di Cultura Henrie Garcia, semper atento y contento pa sirbi comunidad y publico di Cas di Cultura.

Tawata e di 8 aniversario di e celebracion folklorico aki cu Grupo Folklorico Dominicano.

Un anochi sublime cu super dushi ambiente! Un programa varia y hopi bunita! A habri e anochi cu e himnonan nacional di Aruba y di Republica Dominicana sigui pa un bunita marcha di un grupo di bomberonan di Rep. Dominicana. Sigui pa un charla interesante di Dr. Alvarez-Quesada. Hopi tawata e artistanan cu a duna nan bunita presentacion. Lady Ruth tambe a forma parti di nan dushi anochi, recitando su poema "Dia de la raza" cu ela presenta den su prome One woman show

dos anja pasa, un poema cu a capta e curason di Ramona masha hopi mes. E par di palabranan cu Lady Ruth a hiba prome cu recita su poema, tawata zona manera un potpuri di Dios sa kiko, hahaha, pasobra, e spanjo di Lady Ruth ta "un poquito enfermo" - pero e poema si tawata uno corregi pa su amiga Martha di Colombia dos anja pasa. Nos a goza un mundo di tur e cantantenan hoben y mas grandi tambe di edad, cu a muestra nan amor y passion y a briya den nan talentonan artistico. Pero e parti di actuacion teatral di e inigualabel Jhon Fredy Montoya, Lupita Bernabela y Fatme Rigaud a laga tur hende "speechless", sin palabra! Un presentacion carga di emocionnan di mas bunita cu ta describi nos bida, pa nos corda bisa otro cu nos ta stima nan, prome cu ta laat. Cada toke, cada detaye a toka nos curason profundamente! Y cu awa na wowo, nos a capta e bunita mensahe den e obra teatral dramatico aki. Ainda mi tin e flor chikito blanco, cu mi a hanja for di man di e super estrella actor Jhon Fredy. Ainda mi ta sinti su man toca mi cara. Su forma unico profesional cu hopi emocion ora e ta comunica artisticamente cu su publico y pone nan tambe bira parti di e obra magnifico. Nos no tin suficiente palabra pa describi con bunita e obra aki tawata. Jhon Fredy



Montoya ta un artista cu semper ta surpasa su mes mas y mas riba tur su nivelnan di actuacion y ta sorpresa tur hende cada ves atrobe. E ta manera un raket yen di dushi y bunita energia cu e ta laga sali tur ora, ora e tin cu hinka un obra teatral den otro. Nos pabien na Sra. Ramona Campos Garcia y tur cu a traha cu ne pa a realisa e tremendo anochi folklorico aki! E por ta satsisfecho atrobe cu un super bon resultado. Su grupo den cual su precioso nieta ta baila aden for di 8 anja pasa. Danki na e yui homber di Ramona y Henrie, Hensley, pa a saca bunita potret. Danki na e consul y vice consulnan di Costa Rica, Peru, Haithi entre otro cu tawata tey, Danki na e cantante profesional Victor Samuel el duque pa a tene e paraplu di Lady Ruth. Victor Samuel sa tambe con pa entretene su publico na un forma hopi agradabel. Danki na e gentil caballero Ronnie Alders di Biblioteca Nacional pa e saca mas potret pa nos por tin pa e relato aki. Pabien na tur cu ta para keto riba dia 12 di Oktober, reflexiona



kiko e Dia de la Raza aki ta nifica di berdad. Ban sigui respeta otro y biba na paz cu otro. Dios ta amor

No ta importa raza, color,

religion, partido politico, profesion etc... Tur hende ta igual den bista di Dios. Sea gradicido ken bo ta y di unda bo a bin. Pasa un dushi dia yen di alegria!!

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT

20FT

30FT

PRIJS DI BAKI:

150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:

560 3500 OF 563 4201



# Pentagono: Tropanan Mericano a wordo ataca cu artiyeria for di posicionnan Turco

E Forsanan di Merca cerca di e localidad Sirio di Kobane, a wordo ataca cu tironan di artiyeria for di posicionnan Turco, segun un declaracion di Pentagono.

E Departamento di Defensa Mericano a aclarea cu e atake no a laga herido entre e tropanan Mericano.

Previamente, un oficial Mericano a informa riba un explosion den e inmediacionnan di un puesto di control di e tropanan di Merca, cerca di Kobane, den e parti nort di Siria.

Di su parti, e Ministerio

di Defensa Turco ta rechasa "firmemente e afirmacion cu a habri contra e forsanan Mericano of di e coalicion."

Segun un comunicado ministerial, Ankara a tuma tur e medidanan pa garantisa cu no lo a dañ ningun base di Merca mientras cu ta responde na e tironan procedente di e inmediacionnan di e base Mericano na Siria.

Turkia a duna inicio e siman aki na e operativo militar "Fuente di Paz" contra e milicianan Kurdo den e parti nort di Siria.

Diahuebs, e hefe di Pen-



tagono Mark Esper, a pidi e minister di Defensa Nacional Turco, Hulusi

Akar, pa pone fin na e operativo, afirmando cu e por dañ e tropanan

Mericano despliega den e pais aki.

# Dos terrorista ta pidi pordon na yiu muhe di Britanico cual decapitacion a wordo filma y difundi pa Estado Islamico



E canal ITV news a entrevistado dos terrorista di Estado Islamico, identifica como El Shafee Elsheikh y Alexandra Kotey, pa puntra nan si nan lo ta dispuesto pa pidi pordon pa nan actonan.

Ta acusa e teroristanan aki di Estado Islamico, hunto cu otro miembronan di un banda conoci como Beatles, di mantene como rehen mas di 20 persona den añanan 2014 y 2015 y supuestamente participa den tortura y decapitacion di varios di nan, incluyendo e ciudadano Britanico David Haines, cual cortamento

di su garganta a wordo filma y difundi riba rednan social.

E teroristanan natural di Reino Uni, a wordo captura riba territorio Sirio na januari y prome cu e operativo di Turkia den e parti nort di Siria a wordo traslada na "un luga sigur controla pa Merca," segun e presidente di Merca, Donald Trump a revela, un medida di precaucion pa si "Kurdonan of Turkia perde control." Pero durante e entrevista ainda nan tabata riba suelo Sirio. Papiando cu e editor di ITV News, Rohit Kachroo, ambos a purba di desvincula di e ases-

inato publico di David Haines y a evita di pidi disculpa directamente pa su morto.

Disculpanan evasivo Elsheikh, a aforma cu solamente "el a haci su trabao" coriendo un pickup cu tabata traslada e rehennan di EI y cu e no ta responsabel di captura y mantene e rehennan cautivo.

Pa loke e por a ofrece su Disculpanan sincero" ta pa su papel den e parti logistico di e actividadnan di e grupo terrorista.

El a aclarea cu "e no tin problema pa disculpa" pa traslada Haines di un luga pa otro durante su tempo den cautiverio.

Kotey, di su parti, a muestra mas evasivo ora cu e periodista a pone presion pa e disculpa dilanti e yiu muhe di Haines, Bethany, cu a bay cu e ekipo di ITV News na Siria, en busca di respuesta.

"Mi no lo lubida loke mi a bisa prome," el a responde prome di agrega: "Mi ta haya bo forma di puntra iritante."

Na final, e no a disculpa

su mes propiamente, sino cu el a bisa di ta lamenta y ta tristo pa Bethany, di 22 aña, "pasobra esey tabata e destino di su tata." Ademas, el a agrega como referencia na e asesinato di Haines cu "esey no tabata algo cu e lo tabata kier."

"No ta algo cu cual mi ta di acuerdo cun'e y si tabata tin algo cu mi por

a causa, algun tipo di angustia na dje of na su tata mientras cue tabata deteni, e ora mi ta pidi disculpa pa esey," el a declara na final.

Ora a puntre si e lo bisa Bethany riba loke a sosode cu su tata y unda su restonan ta, Kotey a sacudi su cabes y a contesta cu e ta "e persona kiboca."

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**



## Habitantenan di Parkietenbos ta pidi aclaracion di gobierno tocante incinerator menciona den Ley di Serlimar

Den un comunicado di prensa di dia 3 di October 2019 Promer Minister, sra. Evelyn Wever-Croes ta reacciona ariba e carta cu e Habitantenan di Parkietenbos y vecindario a manda Gobierno di Aruba tocante e cambio di Ley di Serlimar y e plannan di Gobierno pa bin cu un planta di incinerator, cual lo wordo construi pabao di WEB Aruba NV y cu dor di e direccion di e biento lo bay tin un efecto negativo directamente ariba e habitantenan di Parkietenbos y vecindario. Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes ta reacciona ariba e carta bisando cu e Ley Cambio di Serlimar no ta trata e compra di un incinerator, pero e ley tin como meta pa sera e Dump di Parkietenbos, cual ta forma un peliger pa e Habitantenan di Parkietenbos y vecindario.

Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes ta admiti cu e Dump di Parkietenbos ta sumamente contamina y cu e ta forma un peliger grandi pa e salud di e Habitantenan di Parkietenbos y vecindario. Segun Minister-President sra. Evelyn Wever-Croes e Habitantenan di Parkietenbos y vecindario den nan carta a "asumi cu e Ley Cambio Serlimar cu a wordo trata den Parlamento ariba 2 di October 2019 lo ta trata di un incinerator y esaki no ta corecto". Den nan contesta na Minister-President sra. Evelyn Wever-Croes, e Habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta refuta e ponencia aki ya den articulo 1 di e Ley Cambio di Serlimar ta wordo menciona cu e desperdicio ta destina pa wordo procesa den un forno grandi, cual ta un incinerator. Na di dos lugar den e Plan di Maneho di Gobierno di Aruba tambe ta wordo referi na e hecho cu e desperdicio lo wordo kima den un incinerator grandi, esta e asina jama "Solid Waste Treatment Facility", cual lo wordo opera dor di un compania tercero y cual facilidad lo wordo ubica pabao di Web Aruba NV. Mientras den e Memorie van Toelichting cu ta acompaña e Ley Cambio Serlimar ta wordo menciona un biaha mas cu na momento cu e desperdicio wordo acepta na e "tipping floor", esta un piso na unda tur e desperdicio di Aruba ta wordo acumula pa asina por wordo procesa den e forno grandi, e incinerator. E acumulacion di desperdicio aki lo cay bao di supervision di Serlimar cu mester garantiza cu e forno grandi, e incinerator, por tin suficiente desperdicio pa asina e por ta operacional. E Habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta abierto pa haya informacion for di Minister-President, mr. Evelyn Wever-Croes of Minister Otmar Oduber si nan ta robez den nan pensamiento cu e Ley Cambio Serlimar ta implica tambe e construccion di un planta pa e incinerator.

Den su contesta Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes ta menciona cu e ley tin como objetivo pa garantiza un maneho integral di desperdicio na Aruba. Pero ora cu lesa e Memorie van Toelichting cual ta acompaña e Ley Cambio Serlimar conhuntamente cu e Consejo di Raad van Advies ta bira cla cu e adaptacionnan den e Cambio di Ley Serlimar y e implementacion di e systema di recogimento y procesamiento di desperdicio lo no soluciona e problematica total di desperdicio y tampoco lo jega na un maneho integral di desperdicio aki na Aruba.

Den e concepto di Ley Cambio Serlimar no ta muestra ningun caminda cu Gobierno di Aruba a busca otro alternativanan pa e problema di desperdicio teniendo cuenta cu e situacion financiero-economico di pais Aruba y cu e parti social, demografico, salud y efectonan toxico ariba e medio ambiente pa e Habitantenan di Parkietenbos y vecindario, cual bario ya caba a sufri pa mas cu 80 aña e efectonan negativo ariba nan salud y forma di bida cu e existencia di e dump di Parkietenbos. E Habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta sinti cu nan lo bay experiencia atrobe cu nan salud y nan forma di bida ta wordo afecta directamente y den forma negativo cu un eventual ubicacion di un incinerator den e sercania di Parkietenbos y vecindario

y cu ningun Gobierno ta tene cuenta cu nan preocupacionnan. Te ainda Gobierno di Aruba no a menciona cu ela laga traha un MER-Rapport den cual e efectonan negativo y e gasnan toxico cu un incinerator por trece pa e habitantenan a wordo investiga, pa cual e Habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta desea aclaracion.

Aparte cu e Habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta desea aclaracion di parti di Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes y e Minister conserni tocante e efectonan toxico ariba e salud di hende na momento cu ubica un planta di incinerator pabao di WEB Aruba NV, nan ta urgi Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes pa tene cuenta cu Aruba ta forma parti di Reino/Union Europeo pa loque ta trata e recogimento y procesamiento di desperdicio. Gobierno di Aruba mester tene su mes na e cuadro bao cual e normanan internacional y Europeo ta indica cu na momento di recoge y procesa desperdicio mester tene cuenta cu e salud di habitantenan, ya cu e emision di gasnan toxico y canceroso cu un incinerator ta produci lo tin su efectonan toxico no solamente ariba e bario di Parkietenbos y vecindario, pero pa Aruba den su totalidad.

"E bario di Parkietenbos y vecindario merece mihor", segun Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes, pero segun e Habitantenan di Parkietenbos y vecindario no ta significa cu Gobierno ta sera e Dump di Parkietenbos, pero ta bin cu un Planta di incinerator den nan vecindario, cual lo crea un problema mucho mas grandi pa nan salud y nan medio-ambiente, sino pa henter pais Aruba. Mirando cu Aruba ta un isla chikito y segun normanan mundial no por carga un incinerator den un espacio (radius) asina habita y cu e situacion financiero-economico di pais Aruba na e momentonan aki, e isla no por permiti e gastonan gigantesco en coneccion cu e operacion di un incinerator grandi asina manera planea. E Habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta urgi Gobierno di Aruba pa tuma un decision responsabel, tumando consehonan di profesionalnan reconocí riba e tereno di medio-ambiente, mientras teniendo na cuenta e normanan internacional pa un Aruba sano, sigur y saludabel.

## NO OBSTANTE RETONAN CONTINUO DEN ORGANISACION

### FUNDACION LOTTO PA DEPORTE TA KEDA CUMPLI CABALMENTE CU SU DEBERNAN PA CU ARUBA SU DEPORTE

Siguiendo desaroyonan encuan to e retonan den su seno, Stichting Fundacion Lotto Pa Deporte ("FLPD") ta comprende cu esaki por trece incertidumbre encuan to su tarea principal cu ta aporte financiero na Aruba su deporte. Pa medio di esaki FLPD kier a tuma e oportunidad pa comunica cu no obstante retonan interno entre hunta directiva, maneho y gobierno, cu aporte na deporte ta sucediendo cabalmente segun palabracion y disponibilidad financiero di e organizacion.

Claridad riba estructura FLPD a tuma nota cu ainda tin hopi confusion riba e estructura, generacion di fondo y aporte di esaki na deporte di Aruba. Desde restructuracion di FLPD na 2011, FLPD a permanece como e 'vergunninghouder' di loteria y na 2011 a cede operacion di sorteonan di e loteria, benta, pago y infraestructura tecnologico na Canadian Bank Note (Aruba) N.V. Como tal, Canadian Bank Note (Aruba) N.V. ta maneha e productonan conoci di Lotto y ta responsabel pa mensualmente otorga contribucionnan contractual na FLPD cu na su turno ta distribui e fondonan recauda pa e loteria di Aruba na Stichting Sportsubsidie Aruba (S.S.A.). Esaki na su turno ta distribui esaki na numeroso federacionnan y organizacionnan deportivo na Aruba, cumpliendo asina cu e proposito di e fundacion di aporta na Aruba su deporte.

Retonan Hunta di directornan di FLPD ta sinti cu awor mas cu nunca mester fortifica e estructura di e fundacion, cu na 2011 a enfrente bancarota y di unda a cede e tarea di operacion na Ca-

nadian Bank Note (Aruba) N.V. cu resultadonan faborabel y positivo. Lamentablemente durante ultimo añanan Fundacion Lotto Pa Deporte a permanece un punto di polemica cu indole politico. No obstante di esaki, Fundacion Lotto pa Deporte ta cumpli cabalmente cu su debernan principal cu ta otorga fondonan na Stichting Sports subsidie Aruba. E contribucionnan miyonario na nos deporte lastimamente a wordo obscureci pa polemicanan interno como politico. Resultado di esaki a atacha reputacion di e fundacion den comunidad y a invalida e gran aporte di FLPD na Aruba, no solamente atravez di deporte, pero tambe e aporte economico como vergunninghouder di e loteria cu e fundacion ta brinda. Esaki a wordo refleha den un rapport di Centrale Bank van Aruba, unda e percepcion publico di e fundacion a resulta di ta uno negativo y cu e fundacion no ta inspira confianza den comunidad. Esaki hunta di directiva ta tuma hopi na serio y ta dispuesto pa coregi esaki den forma proactivo.

Solucion y continuacion Cu speransa di mehora dialogo cu gobierno y otro stakeholders e hunta di directiva y directiva actual activamente ta evaluando posibel solucionnan pa remedia y recupera e confianza di comunidad en general. Mientras cu ta evaluando fuentenan nobo di entrada, FLPD lo comunica regularmente den forma transparente encuan to fondonan ricibi como tambe fondonan otorga na instancianan deportivo. Fundacion Lotto Pa Deporte ta para pa desaroyo di deporte di Aruba atravez di bienestar deportivo y social di henter nos isla den forma sostenibel y duradero.





## Tur loke bo mester sa di azeta di canola



Azet di canola, tambe yama azeta di colza, ta un azeta di origen vegetal cu por haya den hopi alimento.

Hopi persona a elimina azeta di canola for di su dieta diario, debi na e preocupacionnan riba e efectonan riba salud y e metodonan di produccion. Sin embargo, si ainda bo ta puntra si ta bon of no pa uza e azeta aki, den e articulo aki nos lo splicabo. Sigui lesa y lo bo haya sa mas.

Kico ta azeta di canola?

Azeta di Canola ta wordo uza frecuentemente den e industria alimentario den hopi elaboracion.

Azeta di canola, ta un di e azetanan vegetal mas popular. Su origen ta na Canada (for di eynan su nomber.)

Tabata e industria di e pais aki cu a cuminsa desaroy'e, na 1978, modificando geneticamente e matanan di colza (rapeseed of koolzaad).

Aunke e matanan di canola ta wordo identifica cue mata di colza, e ta contene nutriente y su azeta ta "sigur" pa e consumo humano.

Mayoria di e cultivonan ta modifica geneticamente pa mehora e calidad di azeta

y aumenta e tolerancia di e matanan na herbicida.



Con e ta wordo elabora?

Tin hopi paso den e proceso di fabricacion di e azeta di canola. Segun e Consejo di Canola di Canada, e proceso aki ta implica e siguiente pasonan:

- Limpieza di e simiyanan. E simiyanan di canola ta wordo separa y ta haci nan limpi di impuresa, manera sushi y pida pida di e mata.

- Acondicionamento y descamacion di e simiyanan. E simiyanan ta wordo prekeinta na un temperatura aproximadamente di 35 grado Celsius, despues nan ta "forma scama" na e molinanan pa asina kibra e parti celular di e simiya.

- Cushinamento di e simiyanan. E simiyanan ta

wordo cushina den steam. Por lo general, e proceso aki di calentamento ta dura entre 15 y 20 minuut.

- Press. Despues, e simiyanan di canola cushina, ta wordo gepress. E accion aki ta elimina 50 pa 60% di e azeta di e simiyanan, lagando e resto pa wordo extraí door di otro medio.

- Extraccion. E simiyanan restante, cu ta contene un 18 pa 20% di e azeta restante, ta descomponer ainda mas usando un kimico yama hexano pa obtene e resto di e azeta.

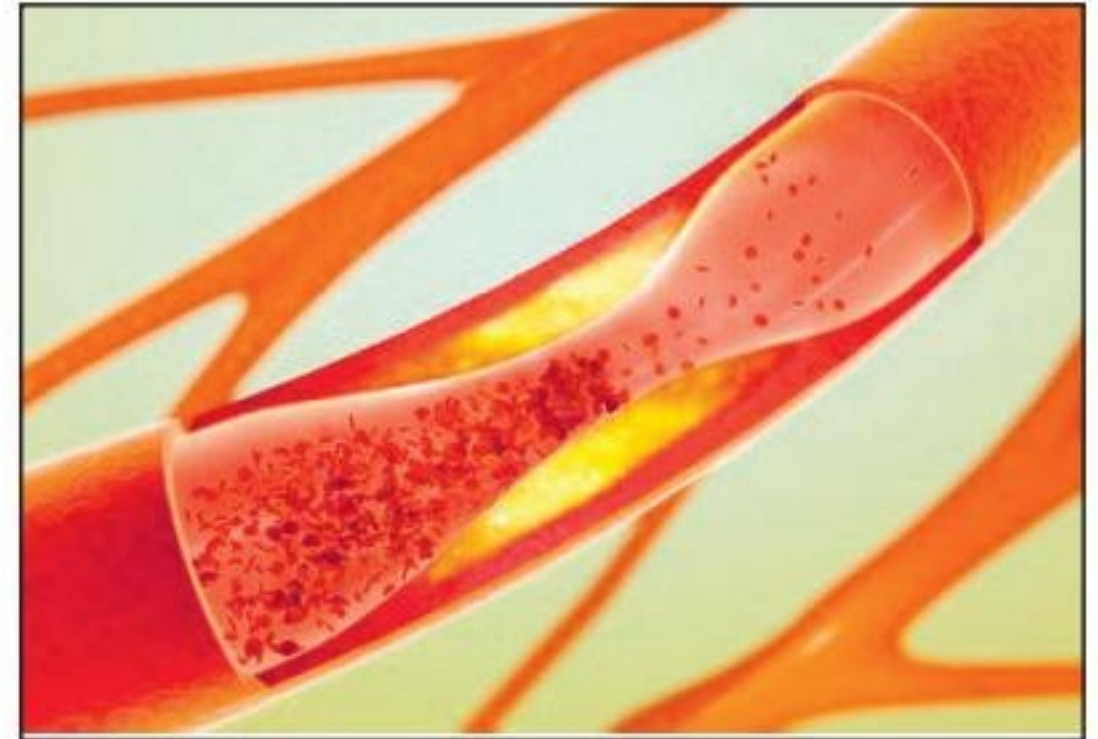
- Disolvente. Despues, e hexano ta prepara e hariña di canola, keintando esaki pa di tres biaha atraves di e exposicion na vapor.

- Procesado di e azeta. E azeta extraí ta wordo refina door di varios metodo. Manera destilacion na vapor, e exposicion di acido fosforico y e filtracion di e arcilanan activa door di e acido.

Contenido di nutriente  
Compara cu otro azetanan, canola no ta un bon fuente di nutriente. Un cuchara di azeta di canola ta proporciona:

- Caloria: 124 kcal
- Vitamina E: 12 % di e consumo diario di referencia
- Vitamina K: 12 % di IDR.

Fuera di e vitaminanan



E y K, e azeta di canola falta e otro vitamina y mineralnan.

Composicion di acidonan graso

Canola hopi biaha ta wordo promociona como un di e azetanan mas saludabel debi na su nivel abao di vet satura.

Aki ta e descomposicion di e acidonan graso di e azeta di canola:

- Satura: 7 %
- Monoinsatura: 64 %
- Poliinsatura: 28 %

Vetnan poliinsatura den e azeta di canola ta inclui un 21% di acido linoleico, mas comunmente conoci como acido graso omega-6 y 11% di acido alfa-linolenico (ALA), un tipo di acido graso omega3 deriva di fuentenan vegetal.

Hopi hende, specialmente esnan cu ta sigui dietanan vegetariano, ta depende di e fuentenan di ALA pa aumenta e nivelnan di vet omega 3 DHA y EPA.

Esakinan ta fundamental pa e salud di curason y di e cerebro. Aunke nos curpa por converti ALA den DHA y EPA, e investigacion ta muestra e proceso aki ta hopi inefficiente.

Sin embargo, ALA tin algun beneficio propio, ya cu e por reduci e riesgo di factura y ta proteha contra e enfermedadnan cardiaco y diabetes tipo 2.

Dicon por consider'e dañino pa salud?

E principal riesgo asocia na e azeta di canola, ta e riesgo cardiovascular pa e posibel presencia di transvet.

Ta importante tene na cuenta cu e metodonan di calentamento uza durante e fabricacion di canola, como tambe e metodonan di cushinamento na e temperaturanan halto manera deepfry, tin un impacto negativo den e vetnan poliinsatura manera ALA.

Ademas, durante e exposicion na temperaturanan halto den e procesamiento, un cantidad chikito di vetnan insatura di e azeta, specialmente su vetnan poliinsatura, ta converti den transvet, loke ta reduci ainda mas e cantidad di acidonan graso omega-3.

E transvetnan ta dañino incluso den cantidadnan chikito, loke ta hiba e Organizacion Mundial di Salud (WHO) na pidi e eliminacion global di e vetnan aki den alimentonan pa 2023.

Finalmente, nos ta recomendabo cu si bo dicide pa consumi e tipo di azeta aki sea di origen organico y no a wordo manipula geneticamente. Dilo contrario, su consumo por ta perhudicial.



# KINIKI Festival a entrega premio



E festival di Mini-Merengue KINIKI 2019, a tene su mainta di entrega di premio.

Tur ganado y finalista di e festival a ricibi nan premio diasabra ultimo den 22 Gelato & Coffee na Noord.

Addonsito Croes y George Winterdaal a expresa gradicimento na cada mayor, sponser, prensa y colaborado di Voz di Kiniki Festival 2019. Danki tambe na e sosten ricibi Kieyon Henriquez, Naomy Henriquez, Michael Wev-

er, Ishel Hieroms, Moises Alvarado, Mieckey Gravenhorst y Gabriela Geerman.

Premionan tawata pa cortesia di Brantastic, Dion Center, Lucky Store, 22 Gelato & Coffee, Glitz Casino, Scol di Musica Rufo Wever, Wallpaintings Aruba y SETAR N.V.

E ganado nan Caylee Pieters, Junisha Growell, Ian Tromp y e finalista nan Xamarah Anthonij, Kingston Tromp, Nina Perez, Melodie Franken a ricibi nan premio nan y tur a sigura cu den 2020 nan lo tey un bez mas den Voz di Kiniki Festival.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





## FIFA ta suspende ex secretario general di asociacion Afganistan pa abuso sexual na hungadonan femenino

E ex secretario general di e Federacion di Futbol di Afganistan a wordo suspendi durante cinco aña y multa despues cu e comite di etica di FIFA a declar'e culpabel di violacion relaciona cu abuso di hungadonan femenino.

FIFA a bisa den un comunicado cu e investigacion riba Sayed Aghazada ta referi na e kehonan presenta pa varios Futbolista Afgano contra e ex presidente di aFF Keramuudin Karim, kende a wordo ex-

pulsa di futbol pa bida na juni.

E keho di e hungadonan ta relaciona cu situacionnan di abuso sexual entre 2013 y 2018, na un momento cu Aghazada tabata secretario general die federacion local.

"A dictamina cu Aghazada tabata na altura di e abusonnan aki y tabata tin e deber di informa y preveni di e acuerdo cu e Codigo di Etica di FIFA," e entidad a bisa.



## Dama Venezolana intoxica a cuminsa yora despues di a ocasiona accidente na Koyari



Koyari - Diadomingo atardi pa mas o menos 3:25 polis di trafico a wordo solicita ariba e caminda di Koyari, unda un accidente a sosode y lo tin chauffeur burachi envolvi.

Na e sitio loke a nos a compronde tawata cu e Hyundai Getz maneha pa un Venezolana a yega bira pa dreña un caya na su man robes.

Pa su mala suerte net un Kia Rio tawata acercando



y ta dal contra dje.

E auto a sigui bay un tiki y para mas leu, unda e chauffeur cu ta un dama a baha y dreña un cura pa sconde.

Chauffeur di e otro auto por a mira cu e persona tawata actuando raro, esta cu e lo ta bou influencia y te hasta por a haya holor.

A notifica e compania Forensys y tambe polis.

Na yegada di polis di trafico a bay over na laga e dama supla, pa asina midi e alcohol. Esaki no a sali na favor di e dama, debi cu ela surpasa e limite bay.

Ey ta unda nan a splike tur cos y bise su derechonan cu ta keda deteni debi cu e ta manehando auto burachi.

Na e sitio ela muestra polis un cedula di Venezuela y aparentemente un papel di Asilo.

Por a scucha hende na e sitio bisando cu nan a mire ta bin for di nort direccion zuid coriendo malisimo.

Transportwagen a ser pidi y a transporte pa warda. Bou lagrima ela subi e vehiculo direccion warda di Shaba.

Ey nan lo splike un ke otro y lo avisa Guarda Nos Costa cu lo mester sigui cu e proceso pa saca afo su status ariba e isla.



# E miho regalo pa bo yiu(nan): Atencion positivo!

## Drs. Marisol M. Krosendijk, Psicologa NIP/DAS

ORANJESTAD - Ya cu nos ta den e periodo di vakantie, nos kier duna atencion na nos muchanan. Cuminsando awe cu un articulo simpel pero cu ta haci bo consciente cu e miho regalo pa bo yiu(nan) ta, atencion.

Nos ta spera cu den e periodo di vakantie aki tur nos muchanan haya locual nan merece, no na cosnan material so, pero na e cosnan inmaterial cu tin un efecto pa bida largo.

E cos mas importante cu un mucha mester di su mayor ta un prueba, un demostracion di nan amor. Pa mayoria di mucha esaki ta den forma di e atencion di nan mayor. Si bo no duna bo yiu(nan) atencion, nan lo haci loke sea pa nan hay'e. Muchanan "mala mucha" of cu ta pidi hopi atencion no ta comporta asina paso nan ta mal hende, pero ta paso nan mester atencion pa crece y prospera.

Ora un mucha haci mal-dad, esey ta e manera mas efectivo cu nan a siña pa haya atencion di nan mayor(nan). Nan sa ki ora nan ta haci malo y nan ta pusha e botonnan di nan mayor(nan), pasobra nan mayor(nan) ta responde dunando nan atencion. E muchanan aki no ta haci distincion encuanto atencion positivo of negativo. Nan djis kier bo(so) atencion riba cualkier manera cu nan por hay'e. Ta bo(so) trabou como mayor pa haci sigur cu bo(so) yiu(nan) no ta motibo pa busca e mal tipo di atencion.

E necesidad di atencion. Muchanan tin un necesidad fisiologico pa atencion. Estudionan a muestra cu sin un relacion of atencion, babynan por haya complicacion di salud y te hasta por muri. Atencion di un mayor ta conecta



tambe cu e curpa cu ta saca cierto hormonanan cu ta yuda e muchanan crece. P'esey muchanan ta hopi bon ekipa pa selecciona actonan y comportacion nan cu ta colecta pa nan tur e atencion cu nan tin mester.

Di nan banda e ta un simpel acto di sobrevivi. Manera un mayor, bo mester sa cual forma di atencion bo ta lantando bo yiu(nan) pa busca y responde na dje. Tin tres forma di atencion:

- Atencion positivo
- Atencion negativo
- Ningun atencion, neutral

Obviamente e delaster ta esun mas peligroso. Muchanan cu no ta haya e atencion cu nan mester, no por y no ta desaroya adecuadamente. Nan ta sufri problemanan emocional y mental a causa di negligencia.

Locual bo mester aspira p'e, dimes ta pa duna bo yiu(nan) atencion positivo, pero hopi bes nos ta haya nos mes ta duna precies e tiponan di atencion negativo cu nos ta purba di evita.

Scoge pa atencion positivo.

Si bo kier pa bo yiu(nan) responde y busca atencion positivo di bo, bo mester ta prepara pa cuminsa un campaña preventivo contra esun negativo. Bo mester por catch bo yiu(nan)

ora e/nan ta haci bon mucha, y esaki no tur ora ta facil, en bes di duna atencion na e cosnan cu ta bay fastioso of negativo. Nos ta hopi mas lihe pa straf un mucha pa su mal comportacion en bes di reconoce cualkier bon comportacion. Pero si bo haci un esfuerso mas miho den esaki, e por wordo haci. Ora bo haya un chens pa elogia bo yiu(nan), tin sigur cu bo ta specifico y autentico den bo elogio.

No djis descarta nan cu un frase manera "bon trabou" paso esey djis lo invita nan pa sinti descarta. Pero uza e oportunidad pa duna nan atencion di berdad sin puntra pa nada bek. Expertonan ta bisa cu 15 minuut di e sorto di tempo di calidad aki por resulta den 30 minuut cu bo yiu(nan) no lo mester bo atencion. Nan lo djis tin suficiente pa e momento.

Algun ehempel concreto pa en realidad duna atencion positivo.

Akibou algun ideanan concreto cu bo por purba:

- Smile cu nan.
- Duna bo yiu un 'hand squeeze' (primi su man tres biaha kiermen "mi stima bo").
- Dedicar un cantica na nan.
- Bisa nan con contento bo ta di tin nan compania.
- Sacar potret di algo cu

nan ta orguyoso di dje

- Ora bo busca nan for di scol hiba algo cu nan ta gusta (di come of bebe) pa nan.

- Planea tempo hunto cu nan.

- Laga nan scucha bo conta un hende con bon nan ta comporta.

- Scucha cu atencion ora nan ta papia.

- Bisa nan cu bo a wak nan bon comportacion.

- Duna nan un 'high five'.

- Laga nan scoge un cuminda of si bo por un luga pa come.

- Traha un carchi pa nan.

- Touch nan ora bo pasa banda di nan.

- Pone flor fresco den nan camber.

- Si nan tin telefon manda nan un texto pa laga nan sa cu bo ta pensa riba nan.

- 'Cuddle' cu otro.

- Pone nan certificado, potret na muraya.

- Puntra nan si bo por join of mira locual nan ta haci.

- Sintar banda di nan.

- Haci nan cuminda favorito.

- Pone bo telefon leu.

- Skirbi un poema tocante nan.

- Hunga un wega di mesa.

- Lesa un buki hunto.

- Duna bo atencion completo.

- Keda y mira nan training di e sport/les di musica cu nan ta haciendo.

- Pone un nota den nan etui/hunto cu nan lunch.

- Wanta man/lock brasa.

- Haci 'crafting'/cushina hunto.

- Laga un sorpresa riba nan cusinchi pa ora di drumi.

- Wak un film/show di television hunto.

- Bay dal un cana hunto.

- Wak potret nan bieu hunto.

Pensamento final

Tur mucha ta haci miho den un ambiente unda nan ta wordo apoya, motiva y disfruta. Nan ta

crece y desaroya door di interaccionnan ripiti, positivo den nan prome relacionnan. Liberty Hyde Bailey a bisa un biaha, cu matanan den un hardin ta rekeri pasenshi, trabou y atencion. Matanan no ta djis crece pa satisfice ambicionnan of pa yena bon intencionnan. Nan ta prospera paso un hende a hinca esfuerso den nan.

Asina tambe nos muchanan. Nos ta e mayornan cu mester hinca e esfuerso den nos yiu(nan). Atencion positivo ta duna su frutanan a largo plaso; kisas bo no ta consciente di e efectonan di biaha, pero un dia bo lo haya e recompensa di a inverti atencion positivo den bo yiu(nan).

Muchanan cu no haya atencion positivo riba bon comportacion, lo busca atencion cu mal comportacion. Locual bo haci awe lo keda graba pa resto di e mucha su bida den su memoria.

Abo ta esun cu como mayor lo kies si bo kier pa e/nan tin cosnan positivo pa corda of negativo. Nos no ta perfecto, pero te unda bo por, duna lo miho di bo mes y no lubida di pordona bo mes ora cu bo haci fout. Solamente no permiti cu haci fout ta bira un patronchi y siña admiti na bo mes y na bo yiu cu bo tambe por ta robes.

E contenido di e informacion aki no ta substituto pa conseho profesional, diagnostico of tratamiento. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social na telefon 528-1100 of 'like' nos pagina di facebook "Departamento di Asunto Social" y asina keda bon informa y alabes haya hopi informacion valioso pa abo y bo famia.



# SERVICIO Y COMPRA



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

**CUMINDA CRIOYO**  
*Sopi di Dia Special*  
**Pa Pedidos: 594 0635**



### Maduro Heavy Equipment N.V.

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diasabra*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

POWERLIFTING • BODYBUILDING

## WARRIORHOUSE

GYM



**Situa na**  
**Santa Cruz 266**  
**Tel: 566-4478**

## TA FURA

MATRAAS, MUEBLES,  
STOEL DI AUTO  
ORANGE MATRAAS FABRIEK  
**HOPI DESCUENTO**  
**40% Y 50%,**  
MERCANCIA NOBO  
TARABANA SOLO 5  
**593-4387 OF 588-7468**

# SOLO

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

## PA TAXATIE DI CAS Y PROPIEDAD

TUMA CONTACTO CU

## CERA ARUBA

**TEL: 561 5643**

Abona na **SOLO** Di Pueblo awor!

Yama 585-9500 of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412



Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Lotto Merdia October 11	Lotto Anochi October 12	<b>DIARIO</b>
<b>CATACHI</b> Sorteo # 2709 <b>7093</b> <b>0427</b> <b>3764</b>	<b>CATACHI</b> <b>4825</b> <b>0392</b> <b>7253</b>	October 13 1. 1487 2. 8975 3. 2635
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2709 <b>3924</b>	<b>BIG 4</b> <b>2506</b>	<b>SUPER 4</b> October 13 * 9282
<b>1OFF</b> Sorteo # 765 <b>0034</b>	<b>1OFF</b> <b>0586</b>	<b>CURACAO</b> October 13 1. 3866 2. 9056 3. 6597
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2709 <b>1908</b> <b>Gemini</b>	<b>ZODIAC</b> <b>4004</b> <b>CANCER</b>	<b>Flamingo</b> October 13 1. 0821 2. 0327 3. 7663
<b>LOTTO DIA</b> October 13 02 10 17 23 26	<b>LOTTO 5</b> October 12 15 20 27 30 33 14 G	<b>MEGA</b> October 11 05 14 15 27 15

Lotto Merdia  
October 13

Sorteo # 2711 <b>1746</b> <b>3177</b> <b>7253</b>
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2711 <b>7972</b>
<b>1OFF</b> Sorteo # 767 <b>5366</b>
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2711 <b>0584</b> <b>Aries</b>

**Sto. Domingo**

October 13

1. 5831  
2. 5661  
3. 6266

## NATIONALE TOETS 2020 TRAINING: "TAAL"

(alumnonan 6de klas school basico)

Dianan: oct.18,19,25,26; nov.8,9,2019

Ora: 3:00-6:00pm (diabierna)

Ora: 1:00-4:00 pm (diasabra)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Info: 594-9771/562-2119/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com

### Dienstregeling artsen IMSAN OKTOBER 2019

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Tromp, J  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 30 Sep VERINGA  
DI 01 VIS  
WO 02 WEVER  
DO 03 WINTERDAL  
VR 04 DE CUBA

MA 07 EVERY  
DI 08 GIEL  
WO 09 V/D LINDEN  
DO 10 RAMAUTAR  
VR 11 TROMP

MA 14 VERINGA  
DI 15 VIS  
WO 16 WEVER  
DO 17 WINTERDAL  
VR 18 DE CUBA

MA 21 EVERY  
DI 22 GIEL  
WO 23 V/D LINDEN  
DO 24 RAMAUTAR  
VR 25 TROMP

MA 28 VERINGA  
DI 29 VIS  
WO 30 WEVER  
DO 31 WINTERDAL  
VR 01 Nov DE CUBA

### WEEKENDDIENST

05 - 06 OKTOBER	* EVERY
12 - 13 OKTOBER	* GIEL
19 - 20 OKTOBER	* V/D LINDEN
26 - 27 OKTOBER	* RAMAUTAR
02 - 03 NOVEMBER	* TROMP



# Corupcion den Vaticano: Hefe di siguridad di Papa, mancha pa escandalo

E ultimo escandalo di corupcion den Vaticano ta cobra un victima ilustre: Papa Francisco "ta cla pa substitui e hefe di e Gendarmeria Pontitivo, Domenico Giani," e bon informa Corriere della Sera a afirma den un informacion cu henter un pagina cu e firma di Fiorenza Zarzini, un di e columnistanan cu ta firma e articulo nan mas importante di e principal corant di Italia.

Otro bom di combustion permanente ta mantene e ekilibrianan tambaleante paden di Vaticano y ta demostra cu e guerra interno ta prospera.

Ta haci falta pa recorda cu e conflictonan di poder dentro di Vaticano, entre e gruponan cu ta reparti e control scondi sofocando e iniciativa di Papa Francisco, ta hopi peligroso pa e autoridad di e pontifice?

Na 2012 a rementa e Vatileaks 2, e escandalo mayusculo pa e filtracionnan di documentonan interno cu mester a permanee secreto, pasa ilegalmente pa prensa pa e mayordomo di Papa Benedicto XVI, Paolo Gabrieli.

E ex mandrechi di Juan Pablo II y guardian di e ortodoxia catolico durante hopi aña, e cardinal mas poderoso di e Curia, Joseph Ratzinger, prome teologo di Iglesia, a wordo eligi Papa na 2005 y cu Vatileaks di 2012, a caba di convence cu e mester renuncia como pontifice, un hecho asina extraordinario cu no a sosode desde 700 aña pasa.

Dia 11 di februari di e aña ey, Papa Ratzinger a concreta e dimision y a salba asina di un morto estresa su propio bida.

El a sobreviví, na edad di 92 aña, hibando un bida sereno como Papa emerito. Apesar di e gravedad di e peleanan di poder interno, e corupcion y e excesonan mas of menos tapa, e indomito interno Vaticano a sigui cu Francisco, apesar di e esfuersonan di e Papa Argentino, di domina e aparato interno di e Curia Romano.

Exspion cu ta maneha e siguridad Vaticano

Domenico Giani, un exagente secreto y polis di 57 aña, a drenta Vaticano na 2009 y a comberti den e homber imprescindibel di siguridad.



El a profesionalisa e 130 gendarmes pontifico, hasta a converti nan den un cuerpo di alto nivel, integra pa hopi ex polis y ex agente di e servicionan di inteligencia italiano.

Su poder a extende notablemente, te converti den e gran referente como Director di Servicio di Siguridad y Proteccion Civil di Vaticano.

Ningun musca ta move sin cu e Inspector General Giani no sa. E ta dirigi no solamente e siguridad pontifico y di e personanenan grandi Vaticano.

Su hombernan ta controla hasta e movimiento den e hardinnan Vaticano. Domenico Giani tin un rol hopi importante, casi hegemónico, den e investigacionnan di corupcion y di maneho "non sanctos" den Vaticano.

"Demasiado poder", ta rezonga bao di su enemigonan. E ultimo gran escandalo, cu ta den desarrayo, parce di a converti den un epilogo pa Giani, un personahe pa cual e periodistanan Vaticanistanan ta sinti un gran respet.

Ningun hende ta nenga su integridad personal. E cinco funcionarionan di e Secretaria di Estado, e mas importante dicasterio Vaticano, presidi pa e cardinal Pietro Parolin, y di e Autoridad di Financiera di Estado, tabata centra pa un denuncia di IOR, e Instituto pa Obranan di Religion, e banco di Papa, cu pa prome biaha a pasa di controla na un controlador, superando su pesimo fama conquista den hopi di e escandalonan extraordinario.

IOR a haci e denuncia prome na Papa na juni ultimo y cu su autorisacion a presenta e pruebanan di e caso na e Promotor di Hus-

ticia (fiscal general Vaticano), Gian Pietro Milano.

E cinco funcionarionan ainda no a wordo formalmente acusa, pero nan ta den miras pa operacionnan realisa vooral den e edificionan di luho na London, paraíso di e manobra inmobiliario multimillonario.

Un palacio den High Street Kensington y otro, esun mas caro, den Sloan Square, a wordo cumpra memey di un "boom" cu a costa 350 milyon di Euro.

E prijsnan despues a cay y despues nan a haci ganashinan grandi. Di e Secreteria di Estado, a pidi placa na IOR pa conta cu e placa suficiente pa tapa e buraco y defende e inversionnan.

Entre e cinconan señala como autornan di e corupcion, tin dos personahe importante. Monseigneur Mario Carlini y Tomasso Di Ruzza, director di e Autoridad Financiero.

E proceso hudicial ta den marcha, den su fase instructoria. Domenico Giani, a dirigi henter e operacion.

A controla e yamadanan di e sospechosonan, a pone micro spionnan den nan oficinanan. Finalmente e investigadornan di e Gendarmeria Pontifica bao di direccion di Giani a drenta (prome biaha cu ta sosode), den e Secretaria di estado y e oficinanan di Autoridad Antireciclahe, dirigi pa Di Russa, dia 1 di october, ora cu e escandalo a rementa.

Un eror grave

Parce cu Giani a comete un eror fundamental ora cu el a print un blachi caminda cu tabata aparece e cinco implicadonan den e escandalo cu nan potret y a

splika cu nan no por accede den Vaticano sin permiso.

E blachi aki a cay den man di e seminario L'Espresso cu a publica hunto cu e cronica di e escandalo.

Clarín a obtene e autorisacion y a pone e potret di e cinconan den nan nota riba e caso. E problema ta cu e cinconan ainda no a wordo formalmente acusa di a comete delitonan y e blachi aki, cu nan cara y nan biografia breve, a wordo hopi critica.

Segun Corriere de la Sera, Domenico Giani a perde splicacionnan formal y e propio Papa a yam'e pa dun'e un reproche.

E corant di Milan ta afirma cu e Papa ta convenci di e necesidad di un substitucion pero no kier pa aparece como un dimision forsa di e homber cu a investiga tur e ultimo escandalonan, como e desaparicion di e hoben Emanuela Orlandi fede 1982 y e mesun Vatileaks 2 cu tabata fatal pa Benedicto XVI.

E decision concorda lo ta pa destina Giani na un encargo prestigioso den exterior di e Santa Sede, probablemente den un organismo internacional.

Hopi ta kere cu ta berdad cu e poder di e ex 007 Italiano y Mister Siguridad di Vaticano lo a extende kisas demasiado, pero siguramente su salida, no lo calma e peleanan di poder scondi den Vaticano, loke a pone cu e caso Vatileaks di e cardinal Tarcisio Bertone rementa, kende tabata e secretario di Estado, a cualifica como "un red di raaf y colega", cual vigencia ta confirma ora cu ta sobreviví otro escandalo inevitabel.



[illegible]



# YIUNAN REBELDE Y DESOBEDECIDO NO TA JEGA MUCHO LEW DEN NAN BIDA

Den e di 4 Mandamento di Dios Tata ta bisa: "Honra bo tata y bo mama." Akinan Dios Tata ta pidi, pa nos honra tata y mama den tur sentido. E palabra honra ta significa, obedece, duna balor, duna aprecio y duna respet.

Den Bijbel Colossensenan 3: 20, Dios Tata ta bisa: "Yiunan, obedece boso mayornan den tur cos, pasobra esey ta gustoso na Senjor." Tambe den Bijbel, Efesionan 6: 1-5; Dios Tata ta bisa: "Yiunan, obedece boso mayornan manera ta agrada Senjor, pasobra esey ta corecto.

E Mandamento ta bisa: Honra bo tata y bo mama, pasobra si bo obedece e Ley aki, anto lo bo tin un bida felis y lo bo tin un bida largo ariba mundo y esey ta e prome di e Mandamentonan cu Dios ta conecta den un promesa."

Den e palabranan di Dios aki, yiunan di tur edad mester obedece nan mayornan, sin importa si nan mayornan ta merece e honor of no.

Ta con ta posibel cu awendia yiunan no ta tende di nan tata y di nan mama

mas y e yiunan sa bisa; cu tata y mama no tin nada di bisa, ta nan tin e amistad cu nan kier y ta nan ta bay biba companja of casa cu ken cu nan kier.

E yiunan ta bisa, ta nan ta escohe y tata y mama no tin nada di bisa nan etc.. Yiunan desobedecido ta escohe y ta anda cu personanan robes den nan bida y laat of trempa nan ta cay den e libertinahe sexual, den biba companja, den sali na estado, nan ta cay den actividadnan di mundo, nan ta cay den bicionan di droga y di alcohol, nan ta sera amistad cu personan homosexual y lesbiana y nan ta biba pa biba den nan pikanan grandi etc.. Yiunan soberbia y desobedecido no ta jega mucho lew den nan bida y nan lo no haya e felicidad den nan mesun famia.

Pasobra e honramento y e obediencia na tata y na mama, ta un Ley di Dios e ta y e ta scirbi den Bijbel. Si un yiu no ta tende y no ta obedece su mayornan, anto ta Dios Tata mes e yiu ta desobedece, pasobra e ta un Ley. Un yiu rebelde lo haya e castigo di Dios y

e yiu lo no haya e felicidad den su bida [ Efesionan 6: 15 ]. Cristo Hesus ta adverti den Bijbel Mateo 5: 17 y 18: "No kere cu Mi a bini pa kita Ley y Profetanan, Mi no a bini pa kita sino pa trece cumplimento. Pasobra en berdad Mi ta bisa boso, mas liher ainda cu cielo y tera lo cambia, pero ningun gota y ningun punta di Ley lo no bay perdi, prome cu tur cos a sosode. Den Bijbel Proverbionan 1: 8 y 9, Dios Tata ta bisa: "Yiunan, tende di boso tata y di boso mama y no rechasa e consehonan di boso mama.

E consehonan di boso mama lo ta boso corona den boso bida y boso lo hibe sempre cu boso, manera un collar precioso." Den Bijbel Mateo 7: 21, Senjor Hesus ta adverti: "No ta cada hende cu ta bisa Mi: Senjor, Senjor lo drenta den e Reino di cielo, ma esun cu ta haci boluntad di Mi Tata cu ta na cielo." Corda bon, cu nunca un yiu no ta mas grandi cu su tata y su mama.

Un mensahero di Dios



Se asegura que esta Oración se encontró el año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S. Jesucristo y se la enviaron al Emperador Carlos El Grande cuando partía a combatir en San Miguel, en Francia.

Todo aquel que rece o lleve encima esta Oración será preservado de muerte repentina, de morir ahogado, quemado, de ser envenenado y de toda clase de accidentes. Las mujeres tendrán partos felices y al niño a quien se le aplique, será preservado de todo mal. Cura la epilepsia.

El que propague esta Oración recibirá muchas bendiciones y gracias. La casa donde se conserve con respeto y devoción, será preservada de las tempestades.

El que la rece diariamente, no morirá sin los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

Rezar esta Oración el Viernes Santo a las 3 p.m. y de preferencia el 3 de Mayo.

## ORACION

Dios, Todopoderoso, que habéis padecido muerte de cruz por mis pecados, venid a mí Jesucristo, por tu Santísima Cruz, tened piedad de mí, tened piedad de nosotros, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi esperanza Jesucristo, por la señal de tu Santa Cruz, retirad de mí, toda arma cortante, derramad sobre mí, toda clase de bienes. Por la Señal de tu Santa Cruz, apartad de mí todo mal Santa Cruz de Jesucristo, sed mi salvación, apartad de mí, todo peligro de muerte; preservadme de toda clase de accidentes temporales. Yo adoraré a Nuestro Señor Jesucristo Crucificado y veneraré la Señal de su Santa Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad de mí; haced que el espíritu malo huya de mí, ahora y siempre, por todos los siglos de los siglos. Amén.

Por tu Santa Encarnación, por tu glorioso nacimiento, por tu Santísima Sangre, por tu Corona de Espinas, tus Sagradas Llagas y preciosa Muerte en el memorable Viernes Santo, tened piedad de mí. Libradme de todos los males en este mundo y llevadme después al cielo, para bendecirte y amarte por toda la eternidad. Amén.

## PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO

### CONCIERTO

### RECORDA Y CELEBRA



Un invitacion special y un regalo pa e Pueblo di Aruba . Como clausura di celebracion di 100 AÑA di Consagracion di nos Misa, lo bai tin un concierto den Misa pa nos pueblo na unda diferente artistanan grandi lo entretene e publico cu diferente cantica.

E CONCIERTO LO BAI TUMA LUGAR DI 22 DI NOVEMBER, CUMINSANDO PA 7'OR DI ANOCHI DEN NOS MISA.

CARCHI TA COSTA FLS. 25, - Y TA OBTENIBEL NA PASTORIE, SACRISTI Y CERCA TUR USHER.



## MENSAHE DI LA BIRGEN DI GRACIA DI ARUBA KOYARI, ARUBA

Un bendición cu ta bin di henter Mi curason.

Mi yiunan, Mi no ta mira cu boso ta haci suficiente sacrificianan pa boso alma y pa boso bida.

Boso ta juda un rato y despues boso ta bira frieuw y ta lubida tur e promesanan cu boso a priminti. Resa mas hopi cu boso por, pasobra e situacion di mundo ta keda difícil.

No tin amor pa otro manera antes mas. Wak pa semper boso gana e bataya contra e maldad. Boso mester comberti y wak pa semper boso tin un amor inmenso pa Mi Yiu Hesus. Boso mester uni mas cu otro, pasobra den pasado boso tabata mas den union y stimacion cu otro y awor aki tin hopi pleito y division ta tumando lugar. Boso mester logra semper pa bay dilanti den fe y no wak atrás. Haci tur cos den boso bida según e voluntad di Mi Yiu Hesus.

Mi a ripara cu e pika di tentacion ta gara boso hopi facil, pasobra boso no ta resa suficiente. P'esey e maldad ta podera di boso. Tin hopi dolor y tin hopi hende cu no tin un dak riba nan cabes y nan ta drumi riba caya. Hopi di boso ta rechasa nan. Purba di judanan pa nan tambe tin salvacion.

No tene miedo di nada. Si boso tin e bendicion di Mi y di Mi Yiu Hesus, di tur e Angelnan y e Santonan, anto nunca no tene miedo di nada. Keda den e lus y aleha di biaha for di e oscuridad. Corda cu boso ta keda tur dia riba un prueba. Mi yiunan, traha mas duro pa scapa mas almanan pa Dios.

Y resa pa tur esnan cu no ta haya oracion y tambe resa pa tur esnan cu ta bay purgatorio. Corda cu ta un bida boso tin, pesey bibe Cristianamente, pa ora cu Mi Yiu Hesus manda jama boso, tur cos lo bay bunita.

Cu pas, amor, hopi bendicion, cu tranquilidad y esfuerso, boso ta gana e bida eterno.

Tur esnan cu tin problemanan grandi, nan mester bay Misa casi tur dia. Mas Santo Comunión boso tuma, mas forsa boso ta ricibi y e diabel no por tenta y persigi boso.

Corda cu semper Mi ta stima boso y boso ta keda como Mi yiunan stima y bendiciona. Yora pa boso pikanan pa boso alma por wordo salba.

Haci un bon confesion di boso pikanan y e ora boso ta sinti boso mes liber pa sigi cana den e lus di fe. Keda cu e bendicion di Spirito Santo riba boso.

Un abraso y Mi ta cubri boso cu Mi mantel y Mi lus. Mi yiunan, semper sigi crece den bida spiritual.

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper.

Amen

MI NO A MURI  
MI A DJIES HABRI MI HALANAN Y BULA BAI  
BOSO CU A KEDA ATRAS KEDA UNI UN CU OTRO PA MI  
ALMA  
Y RECORDA MI SEMPER CU HOPI AMOR MESCOS CU AMI  
TABATA TIN PA BOSO  
A BAI DRUMI DEN BRASA DI SENJOR



**SRA NILCA THERESITA ALCANTARA  
MARTIJN-KELLY**

MIHOR CONOCI COMO "MA NINA"  
19-10-1934 +09-10-2019

NOMBER DI SU

CASA: †ALFRED GREGORIO FREDDY  
MARTIJN

JIUNAN: † EDUARD Y †OMAIRA MARTIJN-  
CROES

NIETONAN: DAPHNY Y EFRAIN KELLY-MARTIJN  
MARC MARTIJN Y SUSAN JACOBS  
OSWIN GEERMAN Y JANILA LEON

BISANIETO: O.J-SON GEERMAN

RUMANNAN: ILSA Y EDDY SCOTT-KELLY MERCA  
EPHRAIM Y +JOYCE KELLY-  
KANWISCHER Y FAMILIA  
CANADA  
BLANCA KELLY Y FAMILIA  
+FRANCIS Y +ELVY KELLY LIEUW  
HULANDA  
+ARNOLDA Y +DENNIS CHAYOUNG-  
KELLY Y FAMILIA  
+ HUMPHREY Y ZULY KELLY-  
SUROMI Y FAMILIA

SU MIHOR AMIGO Y AMIGANAN:

RODULFO DUFI MARTIJN Y FAMILIA  
DOMINICO KELLY Y FAMILIA  
AMARYLIS GUIAMO-JANGA Y FAMILIA  
MIRCLA WINKLAAR Y FAMILIA  
ISNARDA ANGELA Y FAMILIA  
ALDINA RIJKE-DE JONG Y FAMILIA  
HILDA GEERMAN Y FAMILIA

TUR SU BON AMISTADNAN DI ALHAMBRA CASINO  
Y GRUPO MAGDALENA, SWA Y CUJANAN NA BONAI-  
RO, SUBRINO Y SUBRINANAN, PRIMO Y PRIMANAN,  
COMPER Y COMERNAN, HIJANAN, SU DR. STIMA DI  
CAS MORALES-THUIS Y DEMAS CONOCIRNAN.

DEMAS FAMILIA: KELLY, MARTIJN, GEERMAN, LEON,  
SCOTT, LIEUW, CHAYOUNG, BOOI POURRIER, DAM-  
MERS, DUNLOCK, REED, BOEKHOUDT, DE JONG,  
ALDERS, SEMELEER, NICOLAAS.

TA INVITA PA ASISTI NA DESPEDIDA Y CREMASHON  
DIALUNA 14 DI OCTOBER 2019 FOR DI 2'OR PA 4'OR  
DI ATARDI NA AURORA FUNERAL HOME.

SI ENCASO DEN NOS TRISTESA NOS POR A  
LUBIDA ALGUN PERSONA OF FAMILIA NOS TA PIDI  
NOS DISCULPA



### ORACION DI DIA

**Un feliz siman bendiciona ruman-  
nan y cu Dios basha Su gracia  
riba nos na abundancia**

"... Nan lo no haya ningun otro señal cu no ta esun di Yonas." (Lc 11,29)

E palabranan di Hesus ta hopi duro. Sinembargo nan ta aplicabel awe ainda. Hendenan di poco fe cu nos ta. Si nos ta corda e historia di Yonas, un profeta desobediente y no mucho misericordioso. Den prome instancia Yonas ta resisti na cumpli cu e mision cu Dios a confia Yonas cu ne pa proclama un mensahe di huicio y di castigo na e stad di Ninive. Despues nos ta mira con Yonas a cambia y bira obedecido na Dios y ora cu el a bira obedecido Dios a haci milagernan. Obediencia na e voluntad di Dios ta causa cu Ninive ta arepentí y ta converti. Dios ta muestra tur esnan cu ta biba na Ninive Su Misericordia. Den e Evangelio di awe Hesus ta usa e storia aki di Yonas y di e hendenan di e stad Ninive como un simbolo di Su mesun resurreccion y pa corda nos tur cu nos mester arepentí. Oracion: Señor Hesus, no permiti pa mi pidi señalnan of pa mi duda den Bo. Yuda mi Señor pa mi crece tur dia den fe y den humildad. Duna mi Señor e graci-  
anan pa mi por haci un conversacion pastoral. Tur esaki nos ta pidi Bo den nomber di Cristo Hesus, Bo Yiu y nos Señor Amen.



# Ta condena un diseñador di efectonan visual di "Lord of the Rings" na 26 año di prizon pa mata su mayornan pa no cuida su cacho bon

Serguei Kudriavtsev, un homber di nacionalidad Ruso y Neozelandes, kende a traha como diseñador di efectonan visual den e pelicularnan di e saga "The Lord of the Rings", a wordo condena na dos cadena perpetua tras di a admiti di a asesina su propio mayornan den su cas na london (Reino Uni) pasobra el a considera cu nan no a cuida su cacho lo suficiente- mente bon, Evening Standard a informa diabierna. Durante e huicio, e acusado di 48 año, a conta cu dia 20 di mei el a rabia cu su mayornan Tatiana Kudriavtsev y Vladimir Kudriavtsev, di 68 y 69 año y a puñala nan. E sentencia emiti diabierna, dia 11 di october, ta dictamina cu e culpabel mester pasa un minimo di 26 año den prizon. Kudriavtsev tambe a confesa cu prome cu e asesinado, e tabata tin mas di tres luna purbando di "paga e rabia" cu el a sinti pa su progenitornan y a



bisa su casa cu semper nan ta laga e bentana habri, loke, segun e, a provoca cu su mascota, un mastin yama Enzo, un dia "lanta cu un infeccion na su djentenan," segun e fiscal Anthony Orchard. Ademas, e asesino a sigura cu pa e mascota e "ambiente" di e hogar di Tatiana y Vladimir a resulta "deprimente" ,dado cu e tata tabata sufri di cancer. El a entrega su mes na

polis, pero e no a arepentí. Tres dia despues di e crimen, Serguei a yama polis pa entrega su mes. Ora cu a puntr'e si e motibo di e asesinato tabata e desavenencianan pa e cacho, el a responde cu e y su mayornan "tabata tin opinion y balornan diferente," dado cu e no tabata considera cu humanonan tabat aun especie "superior" respecto e cachonan. Tambe, durante e huicio, el a afirma cu na momento di e crimen, e tabata sa perfectamente loke e tabata haciendo. "Ainda mi no ta arepentí, pero mi ta sinti cu mi mester paga pa loke mi a haci," el a admiti.

Di su parti, e excusa di Kudriavtsev, cual nomber no a revela, a conta polis cu na 2008, tmepo cu e

cacho cu nan tabata tin na e momento ey, su casa di e tempo ey, a yega di contempla suicidio. Un tempo despues, e homber a culp'e di e morto di e siguiente mascota, un cacho yama Nikita. Esey a haci cu e muhe a dicidi pa pidi'e divorcio, mirando cu e convivencia cu Serguei tabata "dun'e miedo." Serguei Kudriavtsev a traha den varios pelicular di Hollywood aparte di e saga di "Lord of the Rings," manera "X-Man: The final battle", "Avatar" di James Cameron y "The planet of the apes: (R) evolution).

## DIA DE LA RAZA - 12 OCTUBRE 2019

### El mensaje de la pintora y poeta Ruthy" Lady Ruth" Dia de la Raza

No se exactamente si es una celebracion  
Pero se que la union y reflexion en meditacion se  
hace fuerza  
Si todo el mundo viviria en paz y armonia  
Con amor para Dios, para su proximo y para la familia  
Con un corazon humilde y transparente  
Tendriamos un mejor universo

No se cuantas razas de gente hay hoy en dia  
Pero se que todo fue creado segun la semejanza de  
nuestro Creador  
Si todo el mundo acepta quien es, su mision y su  
fe en la vida  
Con respeto mutuo para las pequenas diferencias  
de edad y rostro  
Con respeto para las capacidades y diferentes profesiones  
Tendriamos un mejor universo

Hoy hagamos de esta fecha, una celebracion de corazon  
Con agradecimiento para las experiencias, la libertad de expresion, los talentos y el don  
Que sentimos como una familia esta noche, en una Aruba, nuestra bella y bendicionada isla multicultural  
Aunque mi espanol es muy enfermo, mi amor para la vida es especial  
Que Dios bendiga nuestros hogares con salud, fe, amor y alegria !  
Hoy, 12 de Octubre de 2019 y todos los dias.....

Autora : "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen  
Aruba, 12 Octubre 2009 - (2019)

## Asadero San Cristobal na Sta Cruz Tur merdia cuminda cayente...



Pica Pollo - Medio Pollo  
y hopi cuminda mas

PA PEDIDOS  
Tel. 566-0319  
Whatsapp Cel. 566-0319

Habri te nochi..

Casonan anterior di  
agresion

